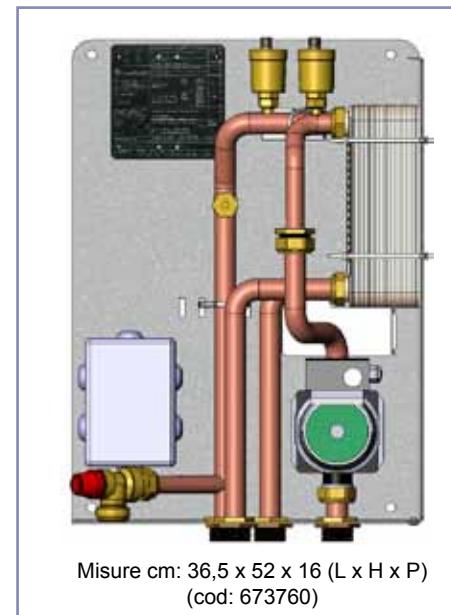
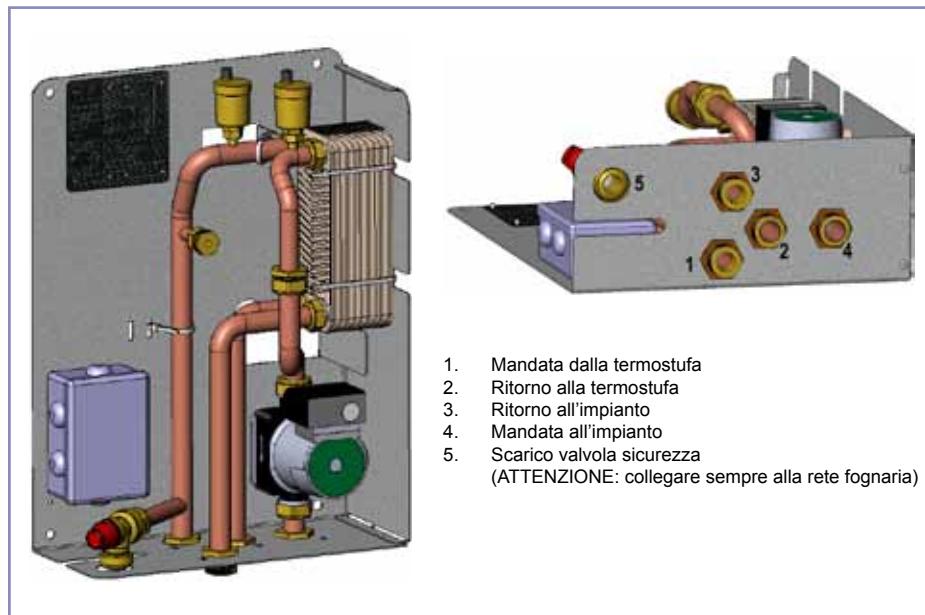


# KIT A2 preassemblato

per installazione termostufa a pellet abbinata a caldaia a gas SENZA produzione di acqua calda sanitaria (VASO CHIUSO)



## DISPOSIZIONI GENERALI

- Il Kit in questione è stato realizzato per facilitare il compito degli installatori nel montaggio delle Termostufe, comprende infatti tutti quei componenti necessari ad una corretta installazione del prodotto.

- Il Kit viene fornito già assemblato e cablato elettricamente, per cui l'installatore dovrà provvedere solo al collegamento a tenuta con canapa o teflon avendo cura di contrastare la forza di serraggio per evitare torsioni sulle tubazioni in rame.

**- Gli allacciamenti, la messa in servizio e la verifica del buon funzionamento, devono essere eseguite da personale qualificato, in grado di effettuare i collegamenti secondo le leggi vigenti ed in particolare secondo la Legge 46/90 e successivo DM 37, nonché nel pieno rispetto delle presenti istruzioni.**

Oltre a quanto indicato nel presente documento, tenere in considerazione le norme UNI:

- n. 10683/2012 - generatori di calore a legno: requisiti di installazione
- n. 10412:2 - impianti di riscaldamento ad acqua calda. Requisiti di sicurezza, specifici per impianti con apparecchi per il riscaldamento di tipo domestico con caldaia incorporata, alimentati a combustibile solido, con potenza del focolare o complessiva dei focolari non superiore a 35 kW.

### In particolare:

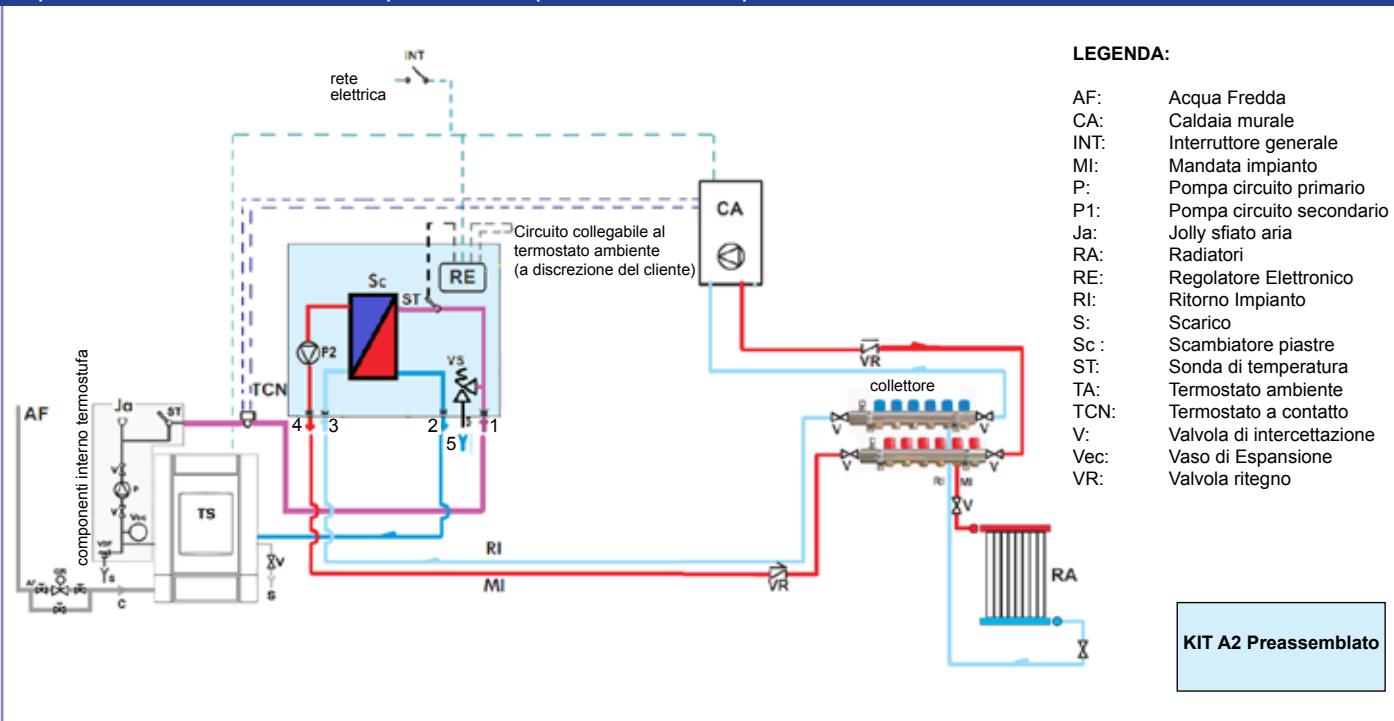
- Prima di iniziare qualsiasi operazione di montaggio è importante verificare la compatibilità dell'impianto come stabilito dalla norma UNI 10683/2012
- A montaggio ultimato, l'installatore dovrà provvedere alle operazioni di "messa in esercizio" ed a rilasciare documentazione come

richiesto dalla norma UNI 10683/2012 rispettivamente ai paragrafi 4.6 e 5 e UNI 10412-2.

### NOTA BENE:

- Non riempire mai l'impianto direttamente con la pressione di rete in quanto questa potrebbe essere superiore a quella di targa della termostufa.
- La pressione di esercizio deve rimanere tra 1 e 2 bar.**
- Collegare gli scarichi della valvola di sicurezza alla rete fognaria (vedi fig. 2 a pag. 2).

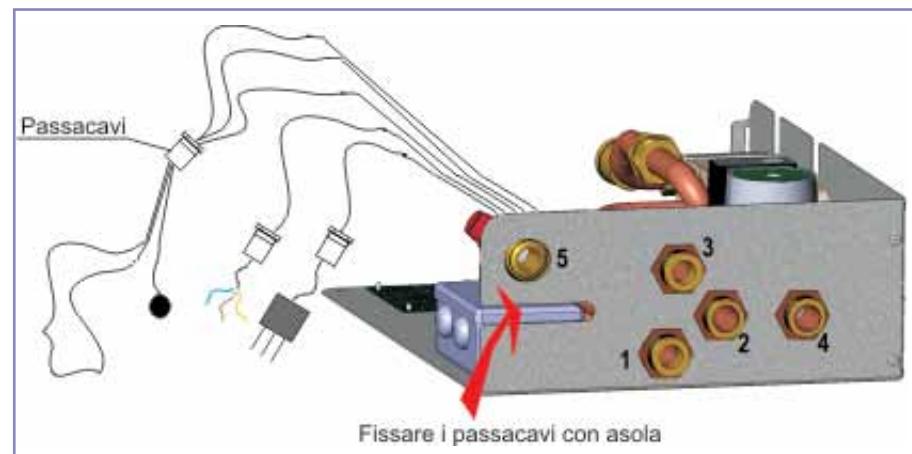
## Impianto idraulico Termostufa a pellet senza produzione di Acqua Calda Sanitaria + Caldaia murale



## MONTAGGIO PASSACAVI

- Il kit A2 viene fornito con il cavo di alimentazione dotato del proprio passacavo per il bloccaggio sulla piastra zincata e con altri passacavi in modo da portare esternamente al kit altri contatti (sonda temperatura, etc.....).

Utilizzare sempre i passacavi in modo che i cavi anche se tensionati non si strappino dalla scheda elettronica.

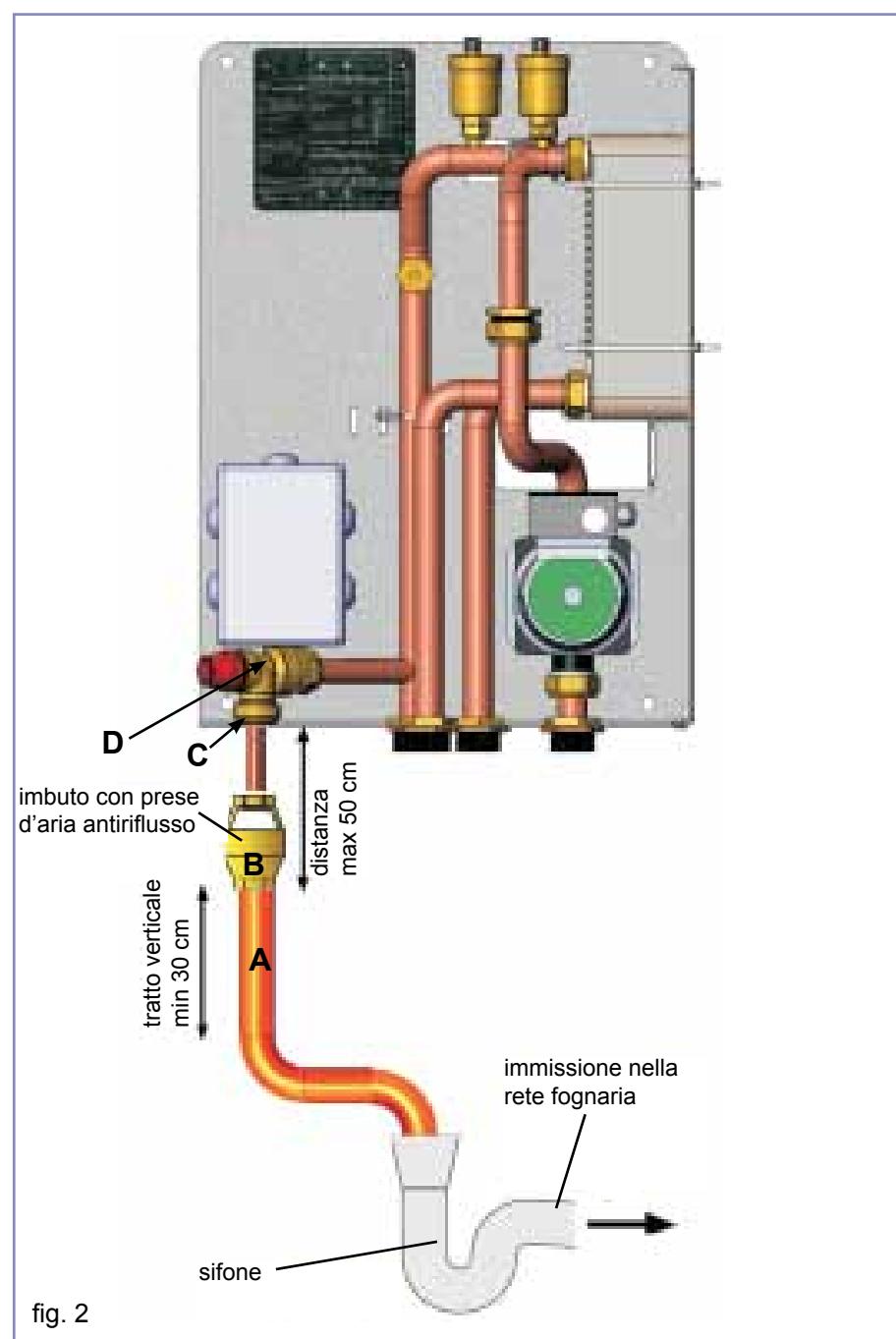


## SCARICO ACQUA DALLA VALVOLA DI SICUREZZA

L'acqua di scarico deve essere convogliata in un tubo verticale (A) attraverso un imbuto (B) con prese d'aria antiriflusso, opportunamente distanziato dal punto di scarico (C).

Il tubo (A) di convogliamento deve avere le seguenti caratteristiche:

- Non deve avere origine a piu' di 50 cm dallo scarico della valvola (D) e deve essere posizionato nello stesso locale dove è posizionato il KIT.
- Deve avere uno sviluppo verticale non minore di 30 cm.  
Dopo di che la tubazione può proseguire orizzontalmente con una pendenza che favorisca il deflusso dell'acqua.
- Il diametro del tubo deve essere almeno di una misura più grande della misura nominale dello scarico della valvola (D).
- La parte terminale del tubo deve scaricare nella rete fognaria.



# REGOLATORE ELETTRONICO

## AVVERTENZE IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE

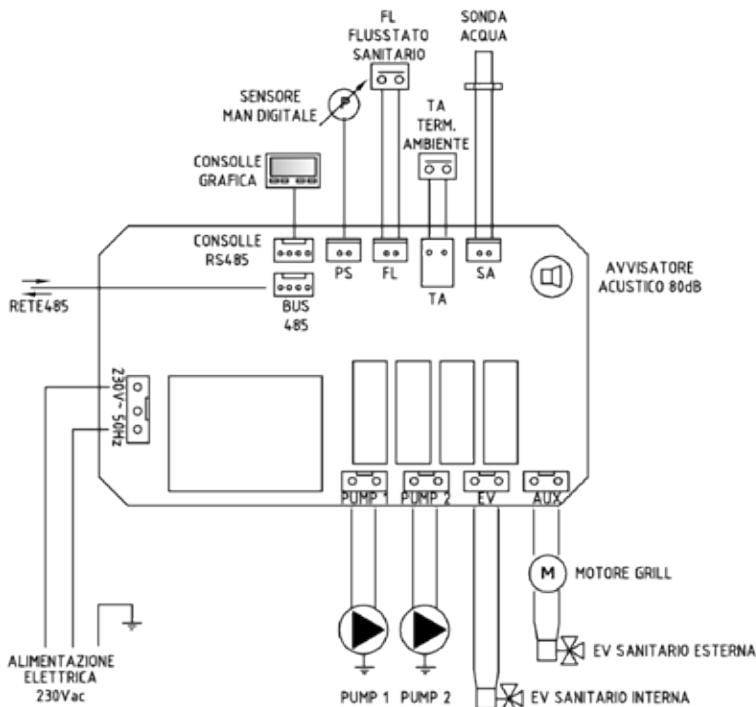
**Il rispetto delle norme sulla messa a terra è determinante per la sicurezza delle persone.**

**Tutte le operazioni di installazione del KIT devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica disinserita.**

E' obbligatorio inserire a monte del dispositivo e di tutto il circuito elettrico della termostufa un interruttore differenziale di linea.

- E' obbligatorio collegare a terra la pompa, la valvola e le parti metalliche della termostufa

### Collegamenti elettrici per KIT A2



#### Dati tecnici

Alimentazione 50 Hz Vac 230±10%

Grado di protezione IP 54

Temperatura min/max ambiente °C 0÷50

Lunghezza sonda m 1,5

Range termostato sanitario+riscaldamento °C 40÷80

Range termostato circolatore primario °C 30÷40

Portata contatti circolatore primario W 100

Portata contatti circolatore riscaldamento W 100

Portata contatti valvola tre vie W 50

#### - A cosa serve:

Il KIT A2 serve ad installare in maniera semplice e funzionale Termostufa per il riscaldamento degli ambienti disconnettendo il circuito primario dal secondario.

#### - Come funziona:

Una centralina elettronica gestisce i parametri di funzionamento in modo totalmente automatico.

#### - L'ubicazione:

La sonda deve essere immersa nel pozzetto del kit stesso.

#### - La sicurezza:

Grazie alla scheda elettronica tutti i parametri sono gestiti al fine di rilevare eventuali situazioni di pericolo, quali sovratemperature nell'impianto, avvisando l'utente tramite un segnale acustico. Nei casi limite il KIT A2, tramite una valvola che scarica automaticamente nella rete fognaria l'acqua contenuta nell'impianto, esclude qualsiasi situazione pericolosa. L'allarme acustico in caso di sovratemperatura interviene quando la temperatura dell'acqua supera i valori di 85 °C (segnale discontinuo) e di 90 °C (segnale continuo).

In questo caso l'utilizzatore deve immediatamente sospendere l'alimentazione di combustibile.

#### - Il sistema anticalcare:

I circolatori vengono azionati periodicamente, per pochi secondi dalla scheda elettronica, in maniera automatica, durante i periodi di funzionamento meno intenso.

#### Note:

- Conservare le presenti istruzioni che devono essere utilizzate per eventuali richieste di informazione

- I particolari rappresentati sono graficamente e geometricamente indicativi.

Il produttore si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento, senza preavviso, le caratteristiche tecniche ed estetiche degli elementi illustrati.

## CONSOLLE GRAFICA cod. 741180

### Schema funzionale



**P2** = Circolatore fluido secondario (circuito impianto di riscaldamento)

**Sc 2V** = Scambiatore di calore a 2 vie

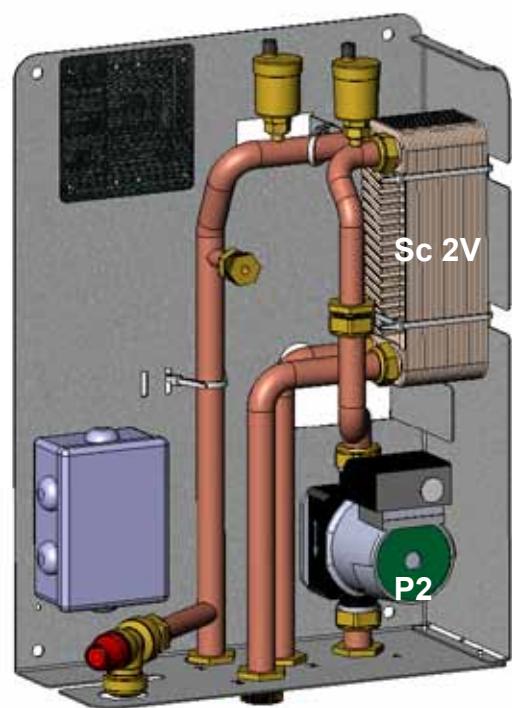


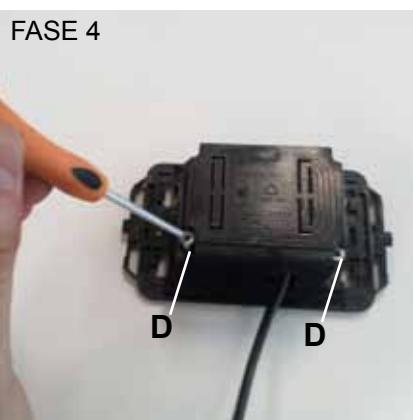
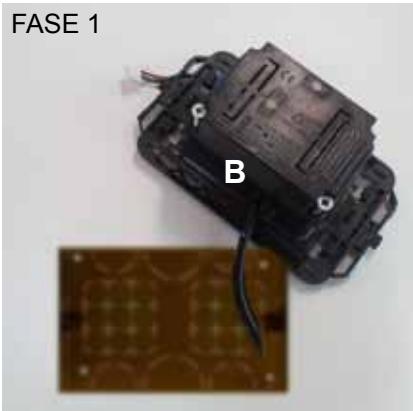
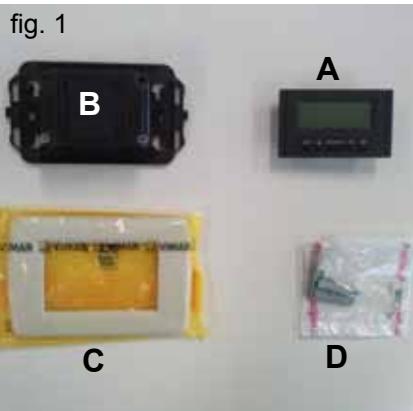
fig. 1

Il kit A2 utilizza un display grafico (consolle grafica) che permette non solo la visualizzazione dello stato del sistema, ma anche la variazione dei parametri di funzionamento.

La consolle viene fornita con gli accessori per il posizionamento esternamente al muro o ad incasso.

Nel caso di posizionamento ad incasso, nel kit è inclusa una placca estetica di finitura.

# INSTALLAZIONE CONSOLLE INCASSATA NEL MURO



## Materiale occorrente (fig.1):

- Pannello comandi con display (A)
- Involucro in plastica da incasso (B)
- Placca estetica di finitura (C)
- n° 2 viti autofilletanti (D)

## FASE 1

Portare il cavo proveniente dal KIT idraulico fino al vano di incasso nel muro della consolle.

Inserire il cavo proveniente dal kit idraulico nell'apposita apertura sull'involucro di plastica (B).

## FASE 2

Posizionato il cavo, collegarlo al connettore ubicato sulla parte posteriore del pannello comandi con display.  
(prestare attenzione al posizionamento corretto del connettore )

## FASE 3

Posizionare il pannello comandi con display (A) nell'alloggiamento dell'involucro in plastica.

(N.B.: prestare attenzione ai collegamenti elettrici)

Il lato con i tasti dovrà risultare dalla parte dell'apertura che consente il passaggio del cavo.

## FASE 4

Fissare il pannello comandi con display con le 2 viti (D) in dotazione.  
(N.B.: solo dal lato verso l'apertura che consente il passaggio del cavo).

## FASE 5

Fissare quanto assemblato nell'alloggiamento per incasso a muro, con due viti (non fornite in dotazione).

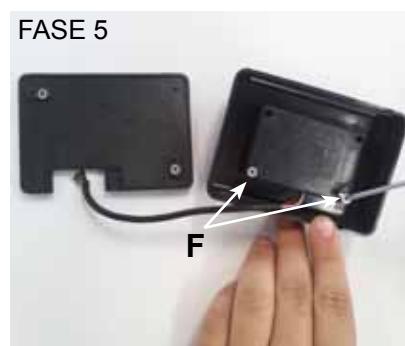
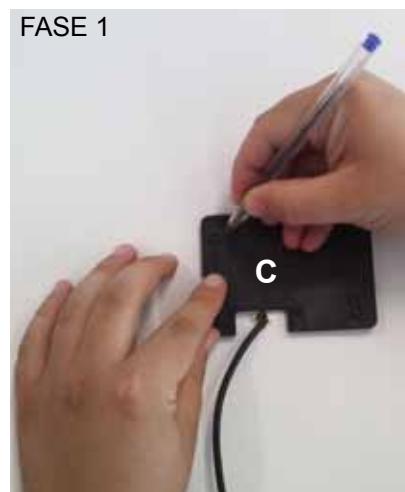
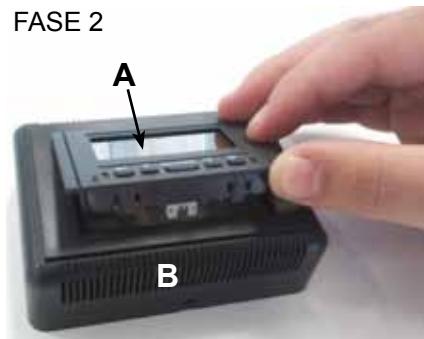
## FASE 6

Applicare ad incastro la placca estetica di finitura (C), premendola sull'involucro in plastica.

## FASE 7

Il pannello comandi così installato è pronto all'utilizzo

# INSTALLAZIONE CONSOLLE ESTERNAMENTE AL MURO



## Materiale occorrente (fig.1):

- Pannello comandi con display (A)
- Involucro in plastica (B)
- Fondale per fissaggio a muro (C)
- Coperchio di protezione di plastica (D)
- n° 2 tasselli da muro e viti (E)
- n° 3 viti autofilletanti (F)

## FASE 1

Portare il cavo proveniente dal KIT idraulico fino al punto ove si intende posizionare la consolle.

Posizionare il fondale per fissaggio a muro (C) in prossimità del cavo proveniente dal kit idraulico.

Segnare sul muro i punti dove posizionare i tasselli di fissaggio del fondale (C). Eseguire i fori adatti nel muro, posizionare i 2 tasselli (E) e fissare con 2 viti (E) il fondale in plastica (C) (far corrispondere il cavo in uscita dal muro con l'apposita finestrella sul fondale).

## FASE 2

Posizionare il pannello comandi con display (A) nell'alloggiamento dell'involucro in plastica (B).

(N.B.: il lato con i tasti dovrà risultare verso il foro posto nel la parte centrale dell'involucro in plastica).

Premerlo fino ad un corretto inserimento

## FASE 3

Collegare il cavo proveniente dal KIT idraulico al connettore ubicato sulla parte posteriore del pannello comandi con display

(N.B.: prestare attenzione al posizionamento corretto del connettore )

## FASE 4

Posizionare sul retro dell'involucro (B) il coperchio di protezione in plastica (D), prestando attenzione ai collegamenti elettrici.

## FASE 5

Fissare il coperchio di protezione in plastica con 2 viti autofilletante in dotazione (F) (solo dal lato verso l'apertura che consente il passaggio del cavo).

## FASE 6

Applicare l'involucro in plastica (B) completo del pannello comandi, premendolo sul fondale già avvitato al muro e fissarlo ad incastro.

## FASE 7

Applicare nella parte inferiore la vite autofilletante in dotazione (F) per fissare l'involucro di plastica (B) con pannello comandi al fondale a muro (C).

## FASE 8

Il pannello comandi così installato è pronto all'utilizzo

# ISTRUZIONI USO CONSOLLE



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5

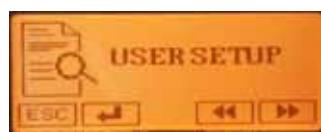


fig. 6



fig. 7



fig. 8

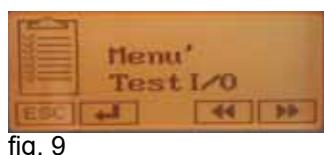


fig. 9

## FIG. 1

### Tasto 1:

Accensione e spegnimento, uscita dai menù

### Tasto 2:

Menù impostazioni, conferma nei menù

### Tasto 3:

Informazioni dati impianto, navigazione nei menù

### Tasto 4:

Gruppo spiedo optional, navigazione nei menù

### N.B.:

All'interno dei menù sono comunque indicate le funzioni in corrispondenza dei tasti.

## FIG. 2

Tenere premuto per l'accensione della consolle il TASTO 1 fino alla visualizzazione della scritta ON.

## FIG. 3

Dopo l'accensione viene visualizzato uno schema funzionale dell'impianto in base al KIT idraulico installato.

Questa schermata raccoglie le informazioni di funzionamento, in tempo reale, dei vari organi dell'impianto (termoprodotti, generatori di calore integrati, utilizzi sanitari, circolatori, elettrovalvole, gruppo spiedo optional) e il tempo residuo per la procedura "anticalcare" AUTOMATICA.

## FIG. 4

Tramite il TASTO 2 , si accede al MENU'. Premendo i TASTI 3-4 si visualizzano le seguenti opzioni:

## FIG. 5

### - SETUP

ad uso esclusivo del Centro Assistenza Tecnica Autorizzato.

## FIG. 6

### - USER SETUP

Menù utente

## FIG. 7

### - Vers.Consolle - V.CMD Board

informazioni sui componenti hardware

## FIG. 8

### - KIT idraulico installato

ad uso esclusivo del Centro Assistenza Tecnica Autorizzato

## FIG. 9

### - Menù Test

ad uso esclusivo del Centro Assistenza Tecnica Autorizzato

## ISTRUZIONI USO CONSOLLE

fig. 10

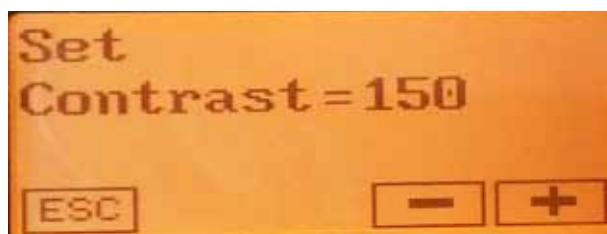
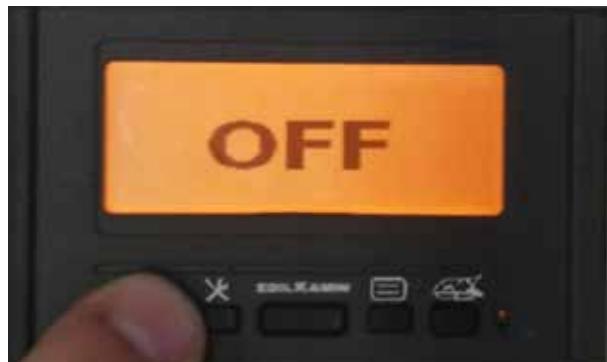


fig. 11



fig. 12

**FIG. 10**

Dal menù utente **USER SETUP** (fig. 6 - pag. 7) premendo il TASTO 2 si accede alla funzione “**Set Contrast**” (fig. 10), che permette di regolare la luminosità del display tramite i TASTI 3-4.

**FIG. 11**

Tramite il TASTO 3 si accede ad una tabella che riporta i seguenti dati:

**T** = temperatura acqua di mandata del termostoprodotto

**P1- P2** = indica rispettivamente il funzionamento dei circolatori P1 e P2

**TA** = funzionamento del termostato ambiente (se collegato appare a display OFF, altrimenti indica sempre ON)

**FL** = indica in tempo reale se è utilizzata l’acqua calda sanitaria

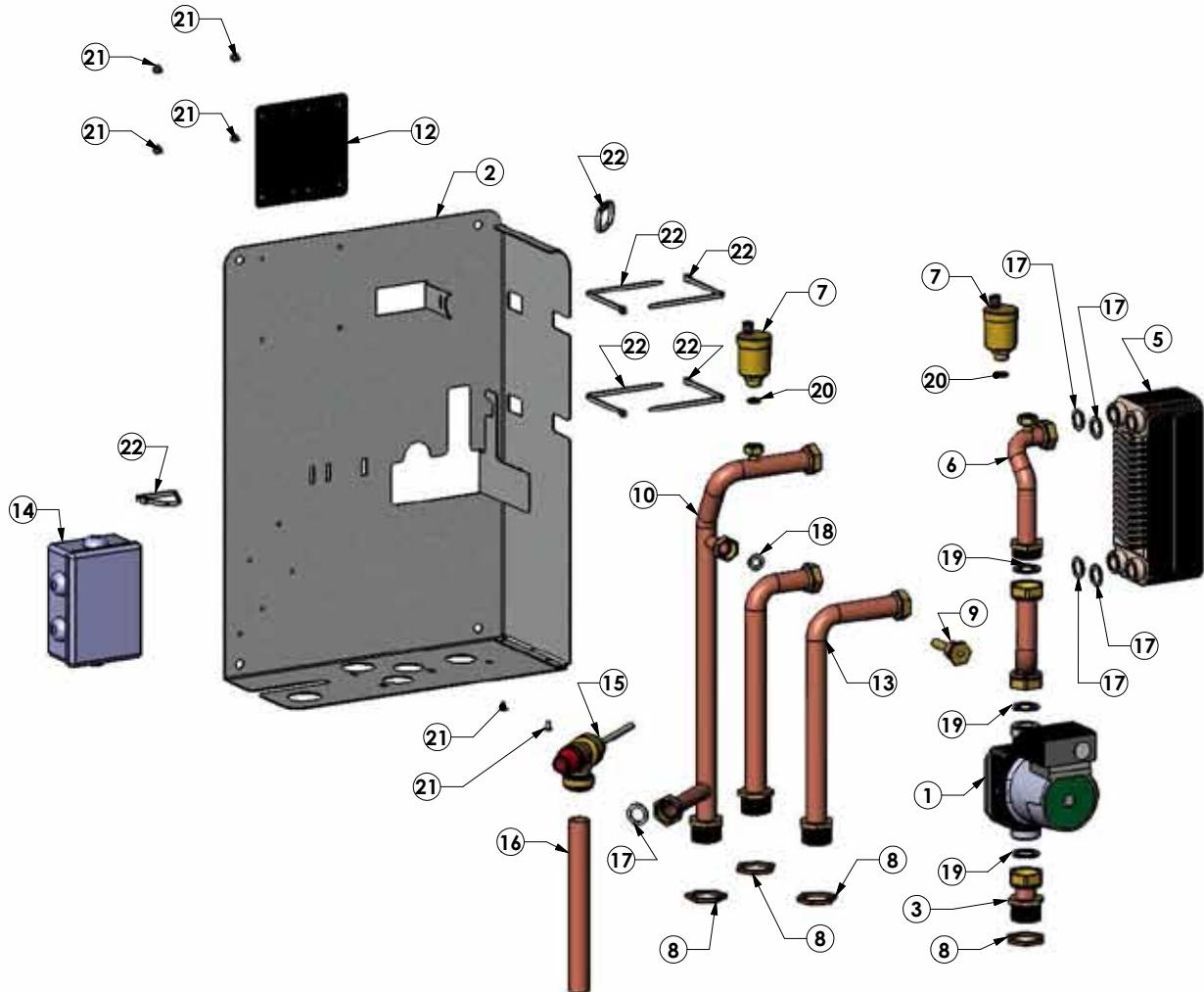
**EV** = indica il funzionamento dell’elettrovalvola (dove presente); OFF se non è alimentata (direzione flusso standard), ON se è alimentata (direzione flusso deviato).

**AUX** = indica il funzionamento del gruppo spiedo (fornito optional per i termocaminetti a legna). Si attiva e disattiva premendo il TASTO 4 dalla schermata di fig. 12 oppure dallo schema funzionale dell’impianto, in base al KIT idraulico installato, come da fig. 3 a pag. 7.

**FIG. 12**

Tenere premuto per lo spegnimento della consolle il TASTO 1 fino alla visualizzazione della scritta OFF.

## ESPLOSO E ELENCO CODICI



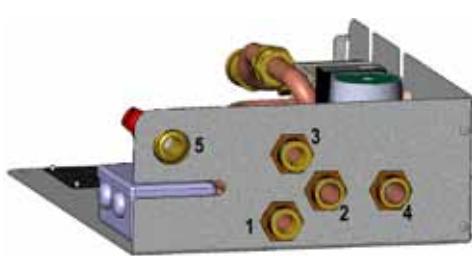
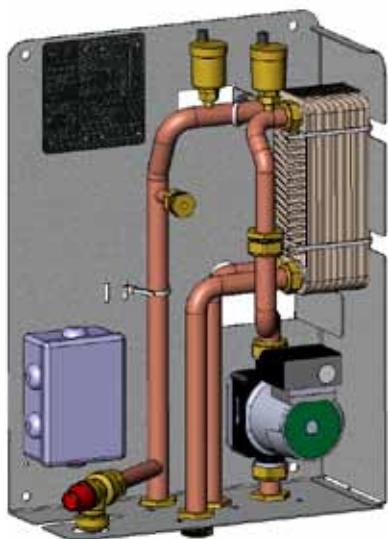
		cod	pz.
1	Circolatore RS 15/6	1	666830
2	Piastra supporto	1	683490
3	Tubo 2	1	673610
4	Tubo 8	1	673670
5	Scambiatore 2 vie	1	671810
6	Tubo 10	1	673690
7	Valvola automatica sfiato aria 3/8"	2	284150
8	Dado fissaggio	4	262000
9	Pozzetto 1/2"	1	642160
10	Tubo tipo 1	1	673770
11	Tubo 9	1	673680

		cod	pz.
12	Targhetta dati tecnici	1	682690
13	Tubo tipo 2	1	673740
14	Regolatore elettronico	1	741170
15	Valvola sicurezza scarico termico	1	72940
16	Scarico valvola sicurezza	1	636550
17	Guarnizione 3-4p	5	262010
18	Guarnizione 1-2p	1	262020
19	Guarnizione 1p	3	269620
20	Guarnizione 3-8p	2	622250
21	Rivetto D.4 x 7	6	254790
22	Collare	6	296100

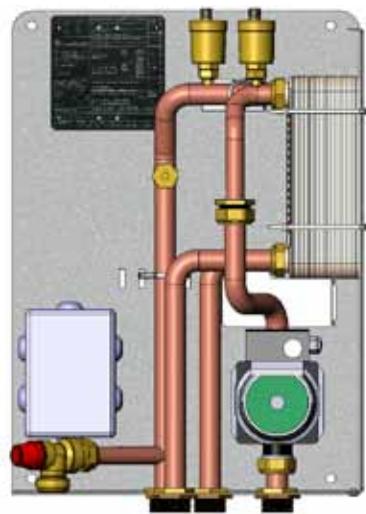
# KIT A2 pré-assemblé

pour installation d'un poêle à granulés associé à une chaudière à gaz SANS production d'eau chaude sanitaire (VASE FERME)

FRANÇAIS



1. Refoulement du poêle
2. Retour au poêle
3. Retour à l'installation
4. Refoulement à l'installation
5. Évacuation vanne de sécurité  
(ATTENTION : toujours raccorder aux égouts)



Mesures cm : 36,5 x 52 x 16 (L x H x P)  
(cod: 673760)

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- Le Kit en question a été réalisé pour faciliter la tâche des installateurs en ce qui concerne le montage des Poêles ; en effet, il comprend tous les composants nécessaires pour installer correctement le produit.

- Le Kit est fourni déjà monté et avec le câblage électrique ; par conséquent, l'installateur devra uniquement effectuer le raccordement étanche avec du chanvre ou du téflon en faisant attention d'atténuer la force de serrage afin d'éviter des torsions au niveau des tuyauteries en cuivre.

**Les branchements, la mise en service et la vérification du bon fonctionnement doivent être effectués par un personnel qualifié, capable d'effectuer les branchements selon les lois en vigueur et notamment selon la Loi italienne 46/90 et le D.M. italien suivant 37 ainsi que dans le respect de ces instructions.**

Outre à ce qui est indiqué dans le présent document, prendre en considération les normes UNI :

- n. 10683/2012 - générateurs de chaleur à bois: conditions d'installation
- n. 10412:2 - installations de chauffage à eau chaude. Conditions de sécurité, spécifications pour les installations avec des appareils pour le chauffage de type domestique avec chaudière incorporée, alimentés par un combustible solide, avec une puissance du foyer ou de l'ensemble des foyers non supérieure à 35 kW.

### Notamment :

- Avant de commencer toute opération de montage, il est important de vérifier la compatibilité de l'installation comme établi par la norme UNI 10683/2012.
- Lorsque le montage est terminé, l'installateur doit procéder aux opérations de "mise en service" et relâcher une documentation selon la

norme UNI 10683/2012 aux paragraphes 4.6 et 5 et la norme UNI 10412-2.

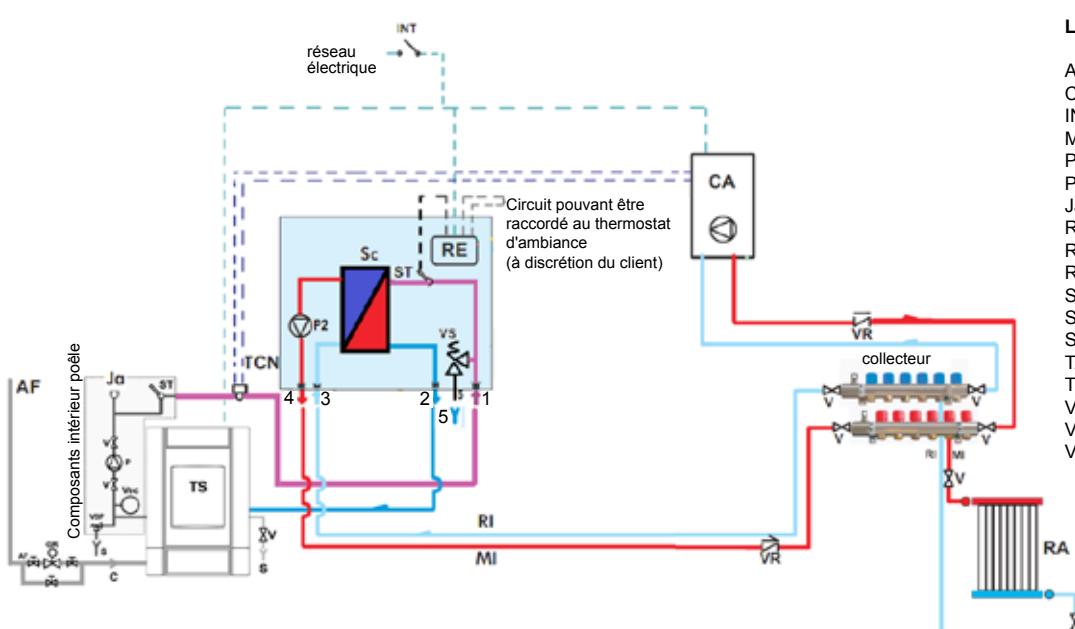
### REMARQUE :

- Ne jamais remplir l'installation directement avec la pression de réseau puisqu'elle pourrait être supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du poêle thermique.

- **La pression de service doit rester entre 1 et 2 bar.**

Raccorder les évacuations de la vanne de sécurité aux égouts (voir fig. 2 page 2).

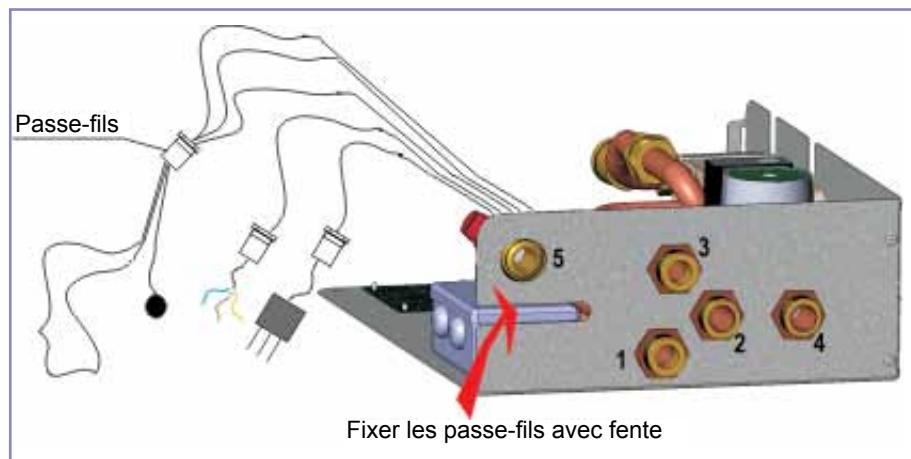
## Installation hydraulique du Poêle thermique à granulés sans production d'Eau Chaude Sanitaire + Chaudière murale.



## MONTAGE DES PASSE-FILS

- Le kit A2 est fourni avec le câble d'alimentation doté de son passe-fil pour le blocage sur la plaque zinguée et avec autres passe-fils de manière à amener vers l'extérieur au kit d'autres contact (sonde de température etc.).

Toujours utiliser des passe-fils de manière à ce que les câbles, s'ils sont tendus, ne s'arrachent de la carte électronique.



## ÉVACUATION DE L'EAU DE LA VANNE DE SÉCURITÉ

L'eau d'évacuation doit être acheminée dans un tube vertical (A) à travers un entonnoir (B) avec prises d'air anti-remontée situé à une distance adéquate du point d'évacuation (C).

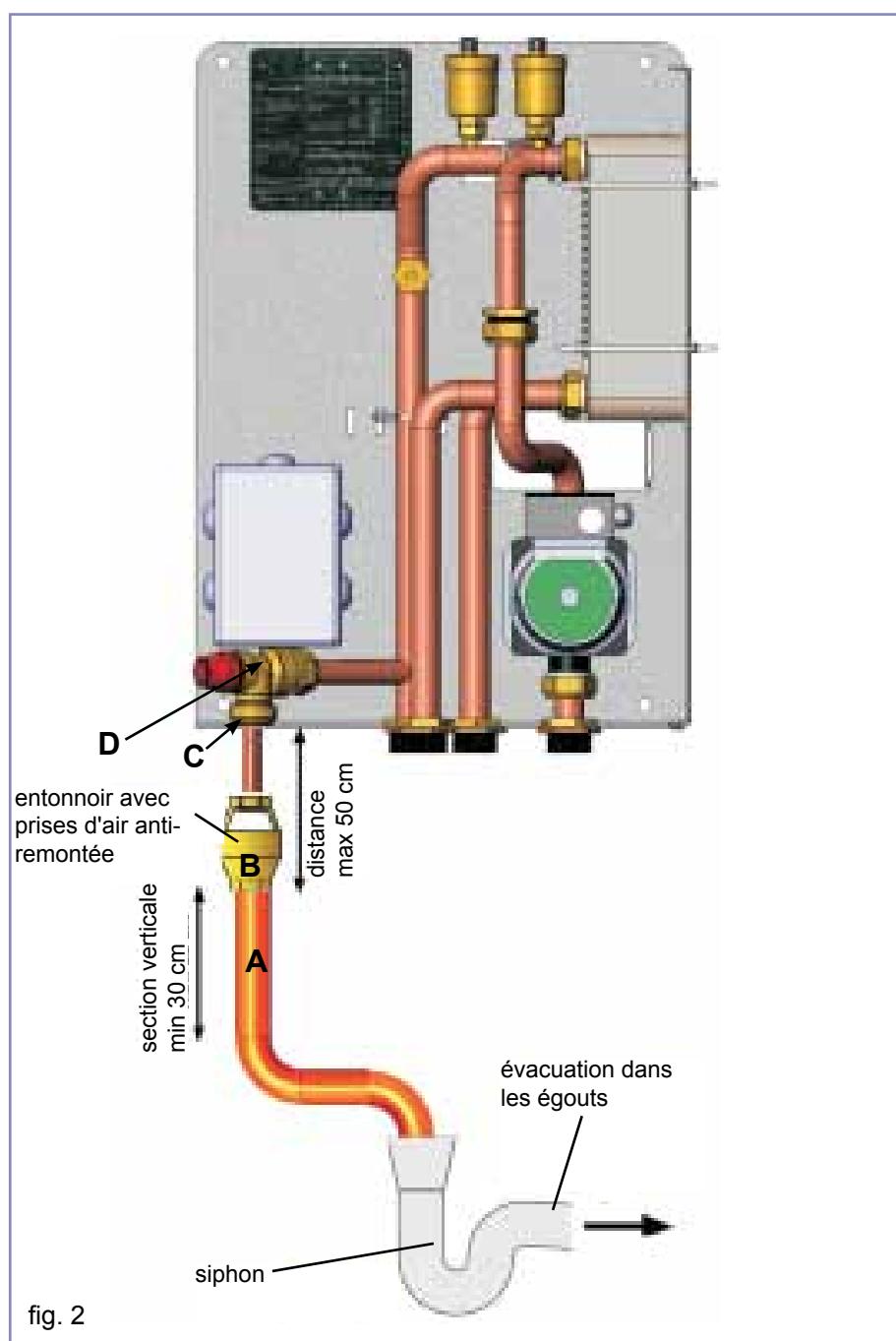
Le tube (A) d'acheminement doit avoir les caractéristiques suivantes :

- Son point d'origine doit se trouver au maximum à 50 cm du point d'évacuation de la vanne (D) et il doit être situé dans la même pièce que celle où se trouve le KIT.

- Il doit avoir été placé verticalement et mesurer au moins 30 cm.  
Ensuite, le tube peut poursuivre horizontalement avec une inclinaison qui favorise l'écoulement de l'eau.

- Le diamètre du tube doit être au moins d'une mesure plus grande que la mesure nominale de l'évacuation de la vanne (D).

- L'extrémité du tube doit donner sur les égouts pour l'évacuation.



# RÉGULATEUR ÉLECTRONIQUE

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS RELATIFS A L'INSTALLATION

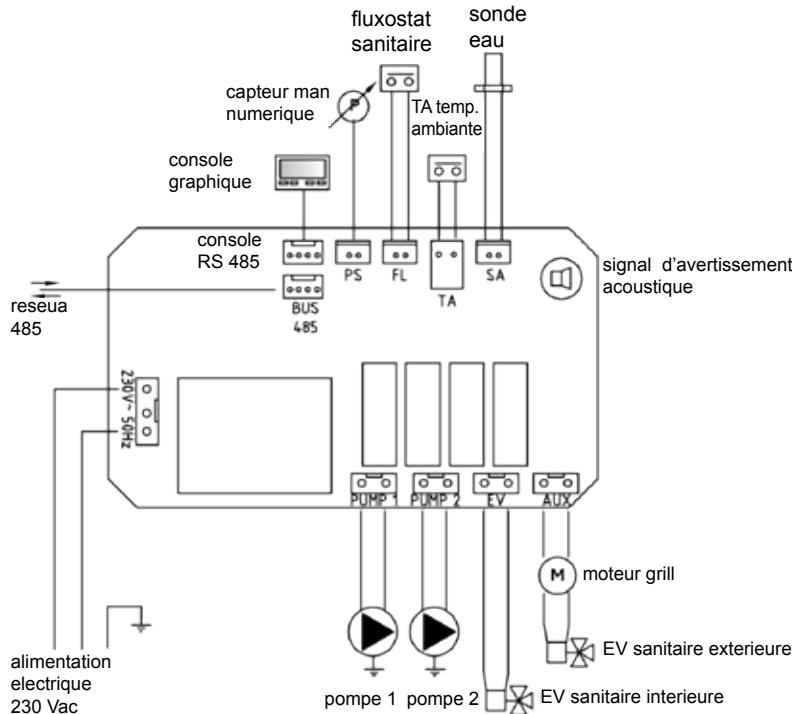
**Le respect des normes sur la mise à la terre est essentielle pour la sécurité des personnes.**

**Toutes les opérations d'installation du KIT doivent être effectuées avec l'alimentation électrique débranchée.**

Il est obligatoire de mettre en place en amont du dispositif et de tout le circuit électrique du poêle thermique un interrupteur différentiel de ligne.

- Il est obligatoire de relier à la terre la pompe, la vanne et les parties métalliques du poêle thermique.

### Branchements électriques pour KIT A2



#### Données techniques

Alimentation 50 Hz Vac 230±10%

Niveau de protection IP 54

Température min/max ambiante °C 0÷50

Longueur sonde 1,5 m

Plage thermostat sanitaire+chauffage °C 40÷80

Plage thermostat circulateur primaire °C 30÷40

Débit contacts circulateur primaire W 100

Débit contacts circulateur chauffage W 100

Débit contacts vanne trois voies W 50

#### - A quoi sert-il ?

Le KIT A2 sert à installer de façon simple et fonctionnelle le Poêle thermique servant au chauffage des pièces en déconnectant le circuit primaire du circuit secondaire.

#### - Comment fonctionne-t-il ?

Une centrale électronique gère les paramètres de fonctionnement de manière totalement automatique.

#### - Son emplacement :

La sonde doit être introduite dans le doigt du gant du kit.

#### - La sécurité :

Grâce à la carte électronique, tous les paramètres sont gérés afin qu'ils puissent relever d'éventuelles situations de risque comme les surchauffes dans l'installation, et afin que l'utilisateur soit averti par un signal acoustique.

Dans des cas limites, le KIT A2, au moyen d'une vanne qui décharge automatiquement l'eau contenue dans l'installation vers les égouts, exclut toute situation dangereuse.

L'alarme acoustique en cas de surchauffe intervient quand la température de l'eau dépasse les valeurs de 85°C (signal discontinu) et de 90°C (signal continu).

Dans ce cas, l'utilisateur doit immédiatement suspendre l'alimentation de combustible.

#### - Le système anti-calcaire :

Les circulateurs actionnés périodiquement pendant quelques secondes à partir de la carte électronique, de manière automatique, pendant les périodes de fonctionnement moins intenses.

#### Remarques :

- Conserver les présentes instructions qui doivent être utilisées pour d'éventuelles demandes d'information.

- Les détails représentés sont graphiquement et géométriquement indicatifs.

Le fabricant se réserve la possibilité de modifier à tout moment, sans préavis, les caractéristiques techniques et esthétique des éléments illustrés.

# CONSOLE GRAPHIQUE cod. 741180

FRANÇAIS

## Schéma fonctionnel

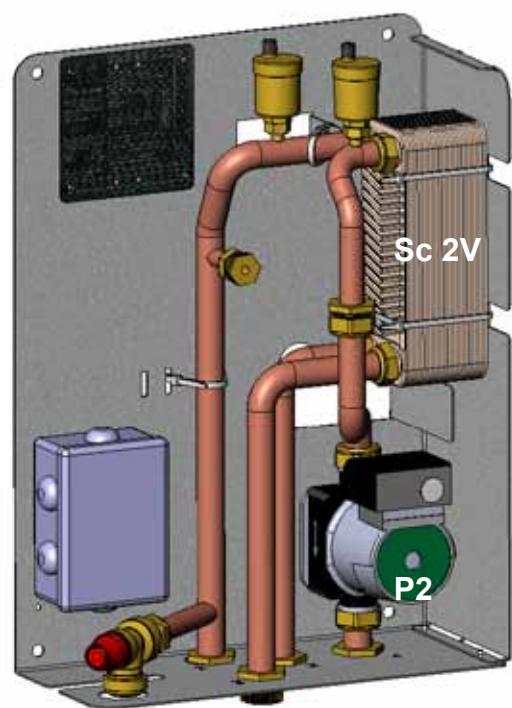
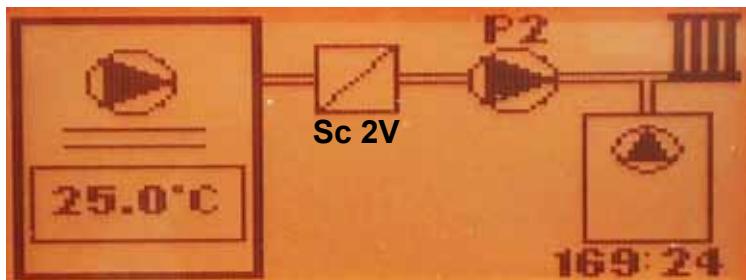


fig. 1

P2 = Circulateur fluide secondaire (circuit installation de chauffage)

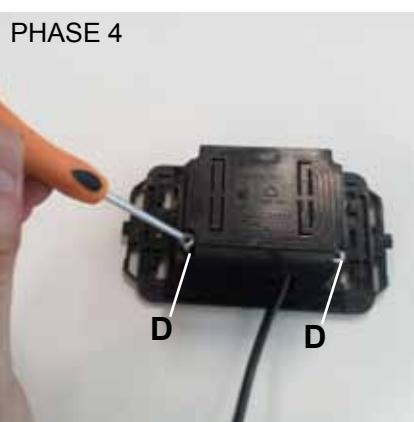
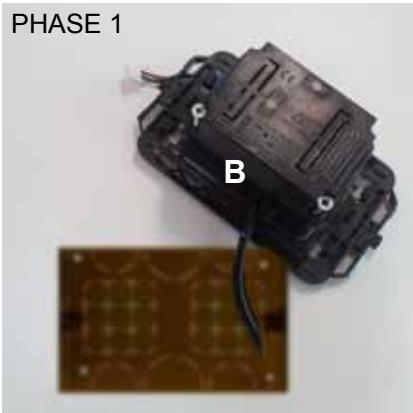
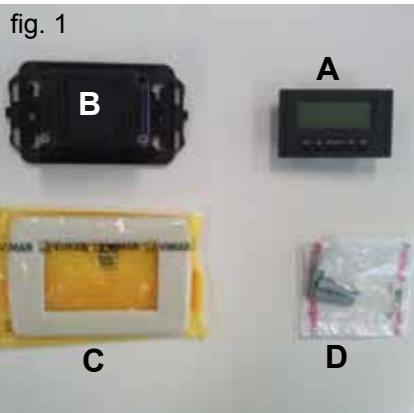
Sc 2V = Échangeur de chaleur à 2 voies

Le Kit A2 utilise un écran graphique (console graphique) qui permet non seulement d'afficher l'état du système mais aussi de modifier des paramètres de fonctionnement.

La console est fournie avec les accessoires pour le positionnement en extérieur au mur et à enca斯特ment.

Dans le cas de position par enca斯特ment, le kit comprend une plaque esthétique de finition.

# INSTALLATION CONSOLE ENCASTRÉE DANS LE MUR



## Matériel nécessaire (fig.1) :

- Panneau de commandes avec écran (A)
- Enveloppe en plastique pour encastrement (B)
- Plaque esthétique de finition (C)
- 2 vis autotaraudeuses (D)

## PHASE 1

Amener le câble provenant du KIT hydraulique jusqu'au compartiment de la console à emboiter dans le mur.

Enfiler le câble provenant du kit hydraulique dans l'ouverture prévue à cet effet sur l'enveloppe en plastique (B).

## PHASE 2

Une fois le câble mis en place, le raccorder au connecteur situé sur la partie postérieure du panneau de commandes avec écran.

(préter attention à placer correctement le connecteur)

## PHASE 3

Placer le panneau de commandes avec écran (A) dans le logement de l'enveloppe en plastique.

(N.B : préter attention aux branchements électriques)

Le côté avec les touches devra provenir de la partie de l'ouverture qui permet le passage du câble.

## PHASE 4

Fixer le panneau de commandes avec écran à l'aide des 2 vis (D) fournies.

(N.B. : uniquement du côté de l'ouverture qui permet le passage du câble).

## PHASE 5

Fixer ce qui est assemblé dans la logement pour encastrement mural à l'aide de deux vis (non fournies).

## PHASE 6

Enfoncer la plaque esthétique de finition (C), pour l'encastrer, en appuyant sur l'enveloppe en plastique.

## PHASE 7

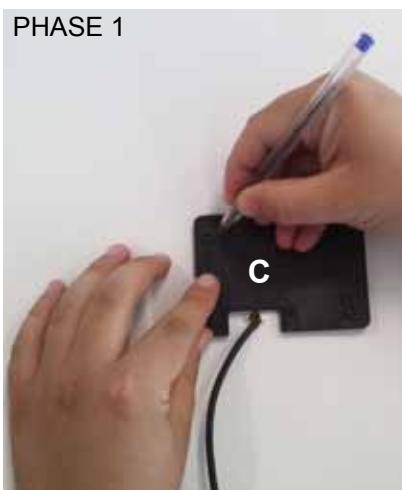
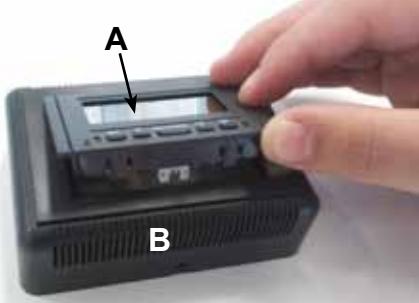
Le panneau de commandes ainsi installé est prêt pour usage.

# INSTALLATION CONSOLE EN EXTÉRIEURE SUR LE MUR

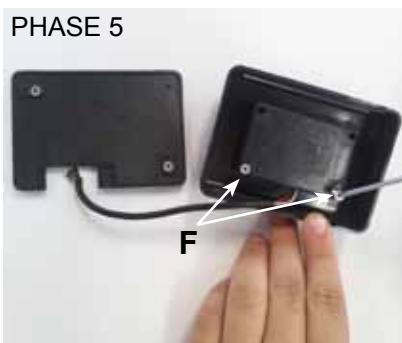
FRANÇAIS



PHASE 2



PHASE 3



PHASE 6



## Matériel nécessaire (fig.1) :

- Panneau de commandes avec écran (A)
- Enveloppe en plastique (B)
- Fond pour fixation murale (C)
- Couvercle de protection en plastique (D)
- 2 chevilles pour fixation au mur et vis (E)
- 3 vis autotaraudeuses (F)

## PHASE 1

Amener le câble provenant du KIT hydraulique jusqu'à l'endroit où on a l'intention de placer la console.

Mettre en place le fond servant à la fixation murale (C) à proximité du câble provenant du kit hydraulique.

Faire des marques sur le mur aux endroits où on souhaite installer les chevilles de fixation du fond (C).

Effectuer les trous adaptés dans le mur, mettre les 2 chevilles (E) et fixer le fond en plastique (C) à l'aide de 2 vis (E) (faire coïncider le câble en sortie du mur avec la petite fenêtre prévue à cet effet située sur le fond).

## PHASE 2

Placer le panneau de commandes avec écran (A) dans le logement de l'enveloppe en plastique (B).

(N.B. : le côté avec les touches devra se trouver tourné vers le trou situé dans la partie centrale de l'enveloppe en plastique). Le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'il soit inséré correctement.

## PHASE 3

Raccorder le câble provenant du KIT hydraulique au connecteur situé sur la partie postérieure du panneau de commandes avec écran.

(N.B. : prêter attention à placer correctement le connecteur)

## PHASE 4

Placer à l'arrière de l'enveloppe (B) le couvercle de protection en plastique (D) en faisant attention aux branchements électriques.

## PHASE 5

Fixer le couvercle de protection en plastique à l'aide de 2 vis autotaraudeuses fournies (F) (uniquement du côté donnant vers l'ouverture qui permet le passage du câble).

## PHASE 6

Appliquer l'enveloppe en plastique (B) complet du panneau de commandes en l'enfonçant sur le fond déjà vissé au mur et l'emboîter.

## PHASE 7

Appliquer dans la partie inférieure la vis autotaraudeuse fournie (F) afin de fixer l'enveloppe en plastique (B) avec le panneau de commandes au fond mural (C).

## PHASE 8

Le panneau de commandes ainsi installé est prêt pour usage.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION CONSOLE



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5



fig. 6



fig. 7



fig. 8

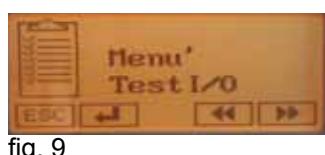


fig. 9

**FIG. 1****Touche 1 :**

Allumage et coupure, sortie des menus

**Touche 2 :**

Menus configurations, confirmation des menus

**Touche 3 :**

Infirmations et données sur l'installation, navigation dans les menus

**Touche 4 :**

Groupe broche en option, navigation dans les menus

**N.B.:**

Les menus indiquent en tous les cas à quelles fonctions les touches correspondent.

**FIG. 2**

Maintenir la TOUCHE 1 enfoncée pour l'allumage de la console jusqu'à l'affichage du message ON.

**FIG. 3**

Après l'allumage, on utilise un schéma fonctionnel de l'installation en fonction du KIT hydraulique installé.

Cette page-écran rassemble les informations de fonctionnement, en temps réel, sur différents organes de l'installation (produits thermiques, générateurs de chaleur intégrés, usages sanitaires, circulateurs, électrovannes, groupe broche en option) et le temps résiduel pour la procédure "calcaire" AUTOMATIQUE.

**FIG. 4**

On accède au MENU à l'aide de la TOUCHE 2.

En appuyant sur les TOUCHES 3-4, les options suivantes s'affichent :

**FIG. 5****- SETUP/RÉGLAGE**

à usage exclusif du Centre d'Assistance Technique Autorisé

**FIG. 6****- USER SETUP/RÉGLAGE UTILISATEUR**

Menu utilisateur

**FIG. 7****- Vers.Consolle - V.CMD Board/Vers. Console - Carte V.CMD**

informations sur les composants hardware

**FIG. 8****- KIT hydraulique installé**

à usage exclusif du Centre d'Assistance Technique Autorisé

**FIG. 9****- Menu Test**

à usage exclusif du Centre d'Assistance Technique Autorisé

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION CONSOLE

FRANÇAIS

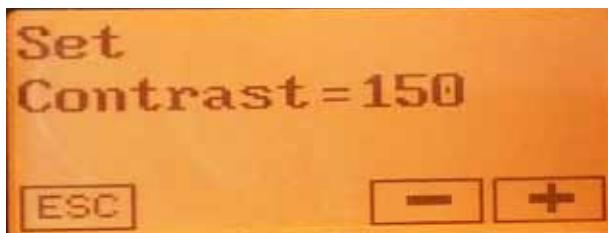


fig. 10



fig. 11

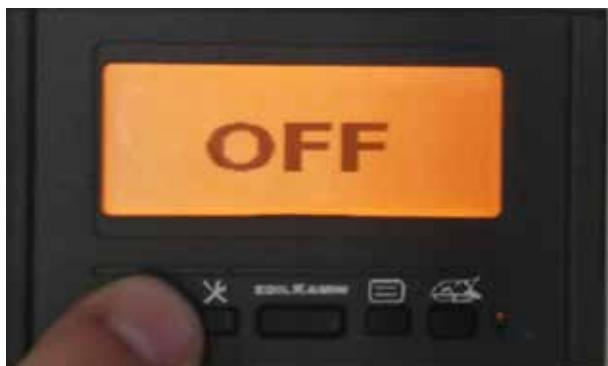


fig. 12

## FIG. 10

A partir du menu utilisateur **USER SETUP** (fig. 6 - page 7) en appuyant la **TOUCHE 2**, on accède à la fonction "**Set Contrast**" (fig. 10), qui permet de régler la luminosité de l'écran au moyen des **TOUCHES 3-4**.

## FIG. 11

La **TOUCHE 3** permet d'accéder à un tableau qui indique les données suivantes :

**T** = température de l'eau de refoulement du produit thermique

**P1- P2** = indique respectivement le fonctionnement des circulateurs P1 et P2

**TA** = fonctionnement du thermostat d'ambiance (si raccordé, sinon il indique toujours ON)

**FL** = indique en temps réel si de l'eau chaude sanitaire est utilisée

**EV** = indique le fonctionnement de l'électrovanne (si présente) ; OFF si elle n'est pas alimentée (direction du flux standard), ON si elle est alimentée (direction du flux déviée).

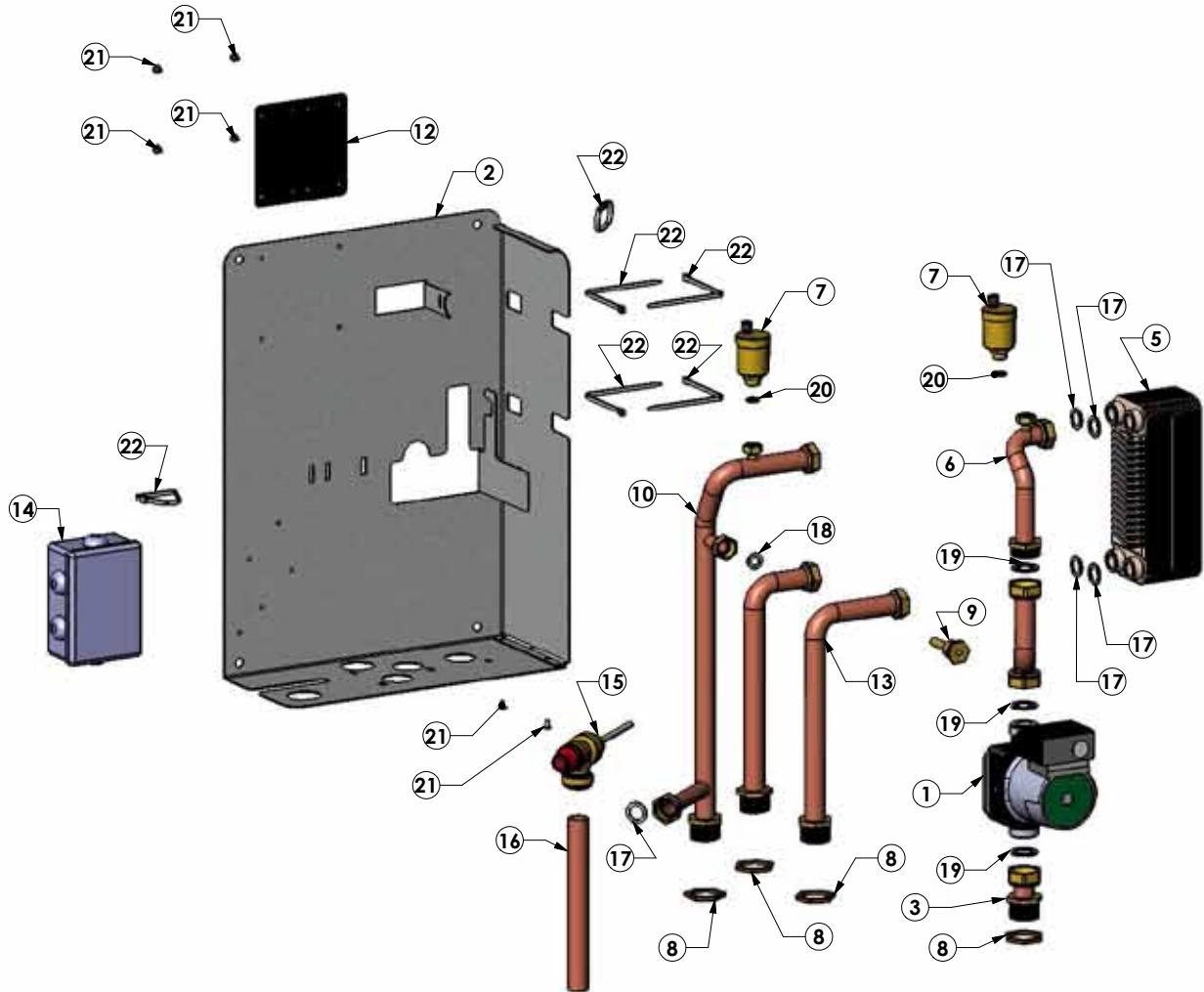
**AUX** = indique le fonctionnement du groupe broche (fourni en option pour les cheminées thermiques au bois). Il est possible d'activer ou de désactiver ce groupe à l'aide de la **TOUCHE 4** de la page écran de la fig.12 ou du schéma fonctionnel de l'installation, en fonction du KIT hydraulique installé, conformément à la fig. 3 page 7.

## FIG. 12

Maintenir la **TOUCHE 1** enfoncée pour éteindre la console jusqu'à l'affichage du message OFF.

# VU ÉCLATE ET LISTE DE CODES

FRANÇAIS

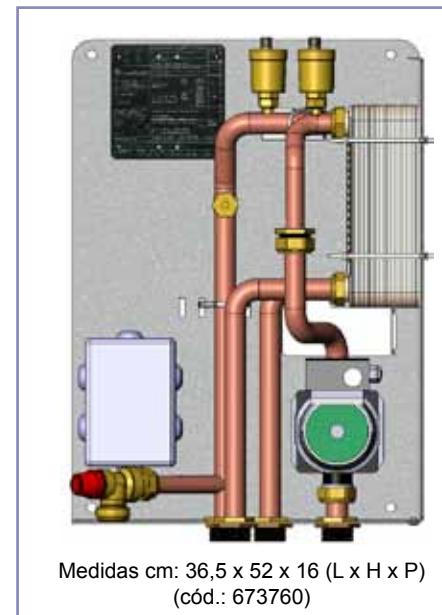
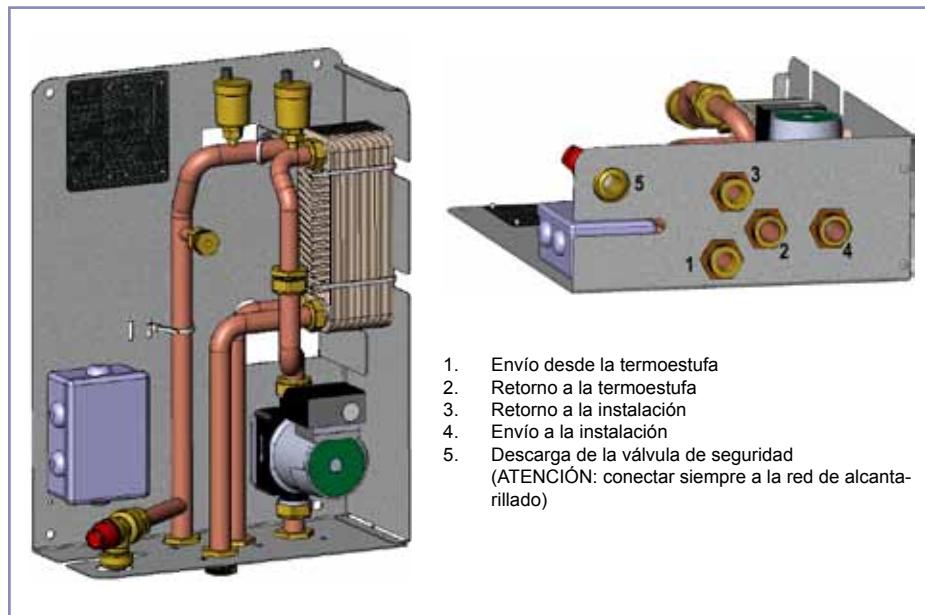


		cod.	pc.
1	Circulateur RS 15/6	1	666830
2	Plaque de support	1	683490
3	Tube 2	1	673610
4	Tube 8	1	673670
5	Échangeur 2 voies	1	671810
6	Tube 10	1	673690
7	Vanne automatique purgeur d'air 3/8"	2	284150
8	Écrou de fixation	4	262000
9	Doigt de gant 1/2"	1	642160
10	Tube type 1	1	673770
11	Tube 9	1	673680

		cod.	pc.
12	Plaquette des données techniques	1	682690
13	Tube type 2	1	673740
14	Régulateur électronique	1	741170
15	Vanne de sécurité d'évacuation thermique	1	72940
16	Évacuation vanne de sécurité	1	636550
17	Joint 3-4p	5	262010
18	Joint 1-2p	1	262020
19	Joint 1p	3	269620
20	Joint 3-8p	2	622250
21	Rivet D.4 x 7	6	254790
22	Collier	6	296100

# KIT A2 premontado

para instalación de termoestufa de pellet combinada con caldera de gas SIN producción de agua caliente sanitaria (VASO CERRADO)



## DISPOSICIONES GENERALES

- El Kit en cuestión se ha realizado para facilitar el trabajo de los instaladores en el montaje de las Termoestufas. De hecho, incluye todos los componentes necesarios para una instalación correcta del producto.

- El Kit se proporciona ya montado y cableado eléctricamente, por lo que el instalador deberá encargarse sólo de la conexión aislante con cátodo o teflón con cuidado de contrastar la fuerza de apriete para evitar torsiones en las tuberías de cobre.

**L**as conexiones, la puesta en funcionamiento y la comprobación del buen funcionamiento deben ser realizadas por personal cualificado, capaz de realizar las conexiones según las leyes vigentes y, en concreto, según la Ley italiana 46/90 y el posterior Decreto Ministerial italiano 37, así como en el pleno respeto de las presentes instrucciones.

Además de lo indicado en el presente documento, hay que tener en cuenta las normas UNI:

- nº 10683/2012 - generadores de calor de leña: requisitos de instalación
- nº 10412:2 - instalaciones de calefacción con agua caliente. Requisitos de seguridad, específicos para instalaciones con aparatos para la calefacción de tipo doméstico, con caldera incorporada, alimentados con combustible sólido, con potencia del hogar o total de los hogares no superior a 35 kW.

### En concreto:

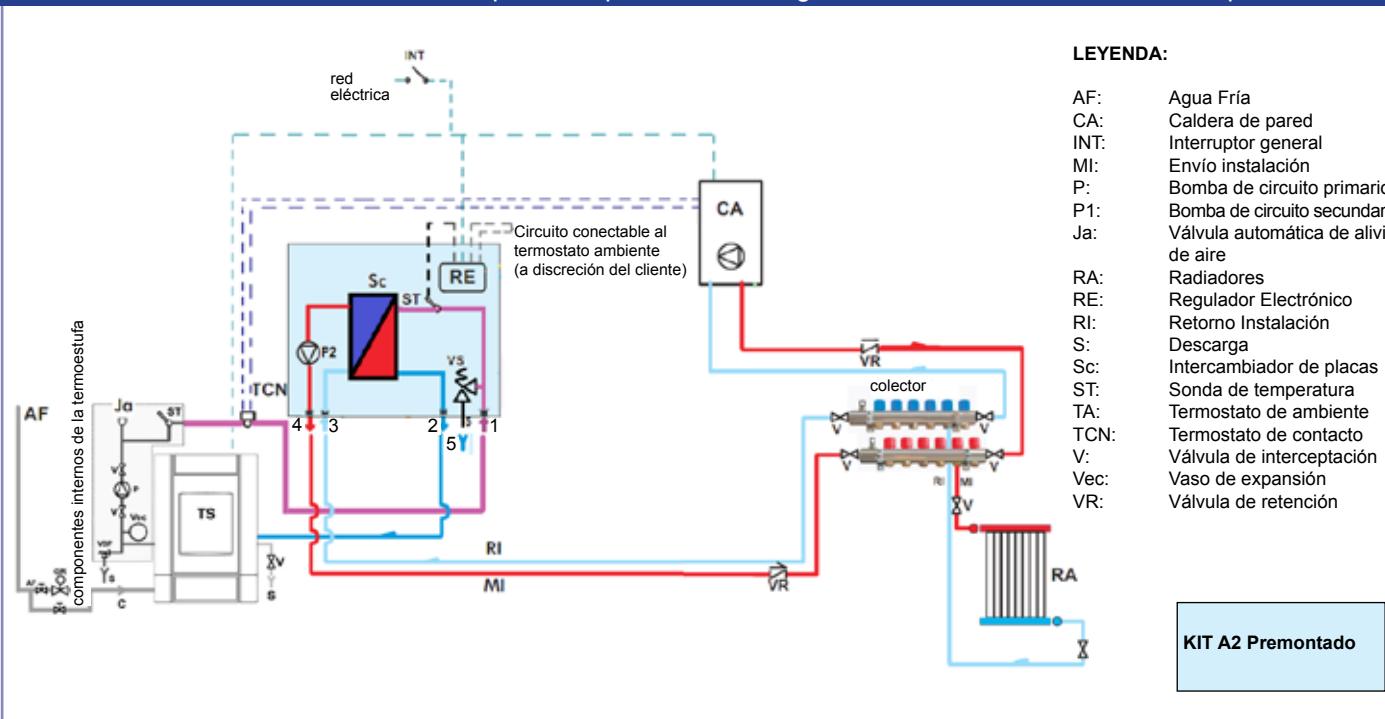
- Antes de empezar cualquier operación de montaje, es importante comprobar la compatibilidad de la instalación como establece la norma UNI 10683/2012
- Al terminar el montaje, el instalador deberá encargarse de las operaciones de "puesta en funcionamiento" y de emitir la documentación

que requieren las normas UNI 10683/2012 en los apartados 4.6 y 5 y UNI 10412-2.

### NOTA:

- No llenar nunca la instalación directamente con la presión de red, ya que ésta podría ser superior a la de la etiqueta de la termoestufa.
- La presión de funcionamiento debe permanecer entre 1 y 2 bar.
- Conectar las descargas de la válvula de seguridad a la red de alcantarillado (ver fig. 2 en la pág. 2).

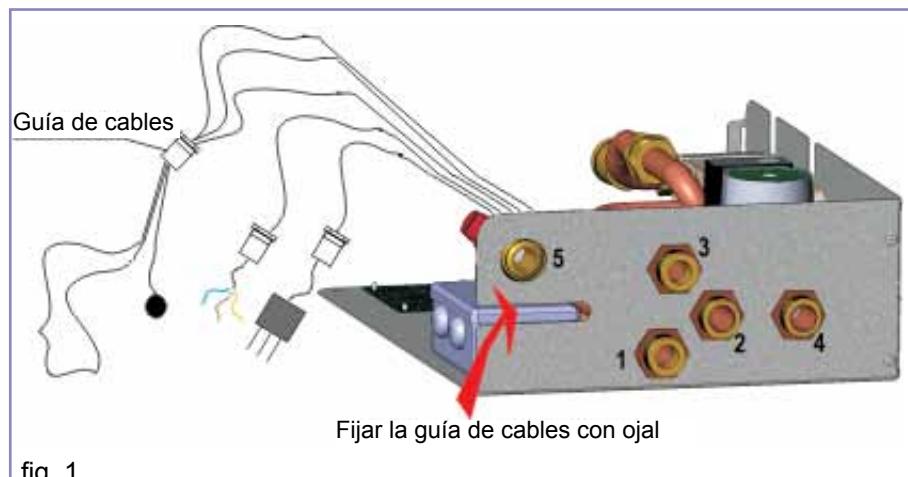
## Instalación hidráulica de Termoestufa de pellet sin producción de Agua Caliente Sanitaria + Caldera de pared



## MONTAJE DE GUÍA DE CABLES

- El kit A2 se proporciona con el cable de alimentación dotado de guía de cables propia para el bloqueo en la placa galvanizada y con otras guías de cables con el fin de llevar fuera del kit otros contactos (sonda de temperatura, etc.).

Utilizar siempre los pasadores de cables para que los cables, aunque tensados, no se arranquen de la ficha electrónica.



## DESAGÜE DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD

El agua sobrante se debe transportar en un tubo vertical (A) a través de un embudo (B) con tomas de aire antirretorno, oportunamente distanciado del punto de desagüe (C).

El tubo (A) de descarga debe tener las siguientes características:

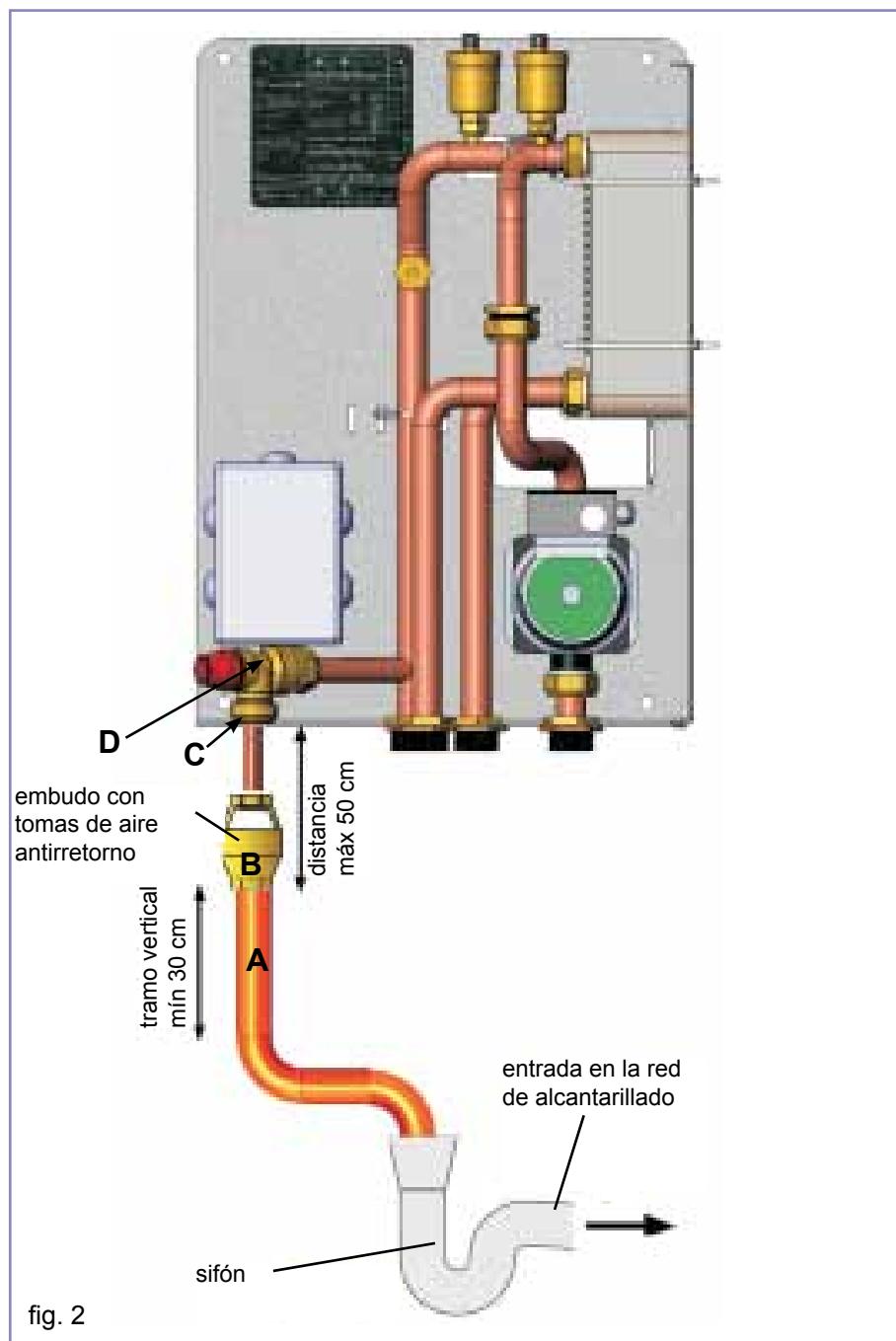
- No debe tener origen a más de 50 cm del desagüe de la válvula (D) y debe estar colocado en el mismo local donde está situado el KIT.

- Debe tener un desarrollo vertical de al menos 30 cm.

Después la tubería puede proseguir horizontalmente con una pendiente que favorezca el flujo de agua.

- El diámetro del tubo debe ser al menos una medida más grande que la medida nominal del desagüe de la válvula (D).

- La parte final del tubo debe desaguar en la red de alcantarillado.



# REGULADOR ELECTRÓNICO

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA LA INSTALACIÓN

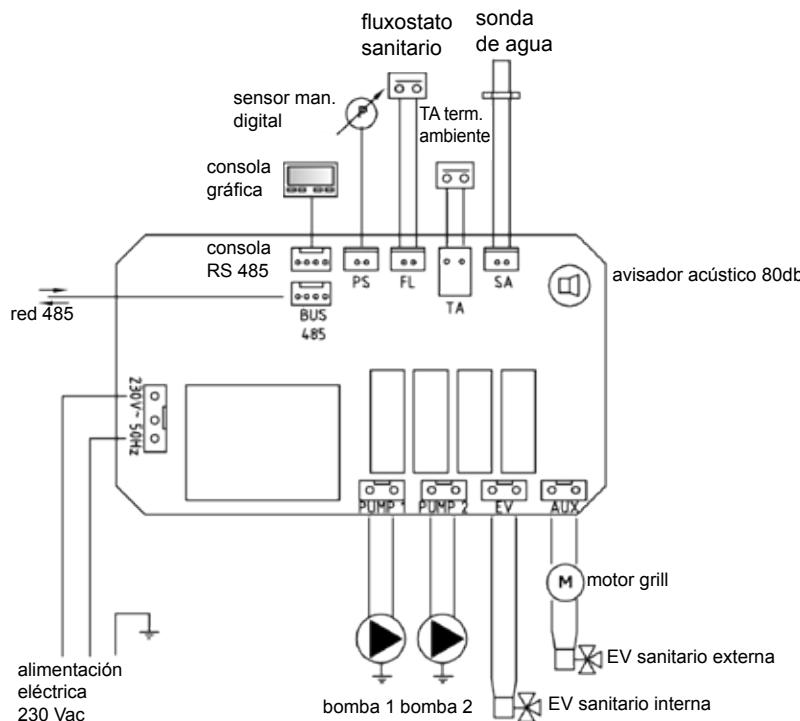
**El respeto de las normas en la puesta a tierra es determinante para la seguridad de las personas.**

**Todas las operaciones de instalación del KIT se deben realizar con la alimentación eléctrica desconectada.**

Es obligatorio conectar antes del dispositivo y de todo el circuito eléctrico de la termoestufa un interruptor diferencial de línea.

- Es obligatorio conectar a tierra la bomba, la válvula y las partes metálicas de la termoestufa

### Conexiones eléctricas para KIT A2



#### Datos técnicos

Alimentación 50 Hz Vca 230±10%

Grado de protección IP 54

Temperatura mín/máx ambiente 0÷50 °C

Longitud de sonda 1,5 m

Rango de termostato sanitario+calefacción 40÷80 °C

Rango de termostato de circulador primario 30÷40 °C

Capacidad de contactos de circulador primario 100 W

Capacidad de contactos de circulador de calefacción 100 W

Capacidad de contactos de válvula de tres vías 50 W

#### - Para qué sirve:

- El KIT A2 sirve para instalar de manera sencilla y funcional una Termoestufa para la calefacción de ambientes desconectando el circuito primario del secundario.

#### - Cómo funciona:

Una centralita electrónica gestiona los parámetros de funcionamiento de manera totalmente automática.

#### - La ubicación:

La sonda debe estar sumergida en el pozo del mismo kit.

#### - La seguridad:

Gracias a la ficha electrónica, todos los parámetros se gestionan con el fin de detectar posibles situaciones de peligro, como excesos de temperatura en la instalación, avisando al usuario mediante una señal acústica.

En los casos límite, el KIT A2, mediante una válvula que desagua automáticamente en la red de alcantarillado el agua contenida en la instalación, excluye cualquier situación de peligro.

La alarma acústica en caso de exceso de temperatura interviene cuando la temperatura del agua supera los valores de 85 °C (señal discontinua) y de 90 °C (señal continua).

En este caso, el usuario debe suspender inmediatamente la alimentación de combustible.

#### - El sistema antical:

La ficha electrónica acciona periódicamente los circuladores pocos segundos de manera automática durante los períodos de funcionamiento menos intenso.

#### Notas:

• Conservar las presentes instrucciones, que se deben utilizar para las posibles solicitudes de información

• Los detalles representados son gráfica y geométricamente indicativos.

El fabricante se reserva la facultad de modificar en cualquier momento, sin previo aviso, las características técnicas y estéticas de los elementos ilustrados.

# CONSOLA GRÁFICA cód. 741180

ESPAÑOL

## Esquema funcional

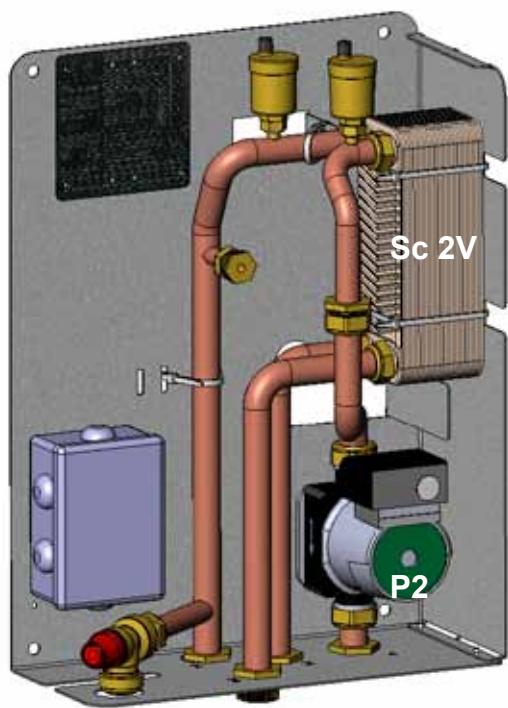


fig. 1

P2 = Circulador fluido secundario (circuito de instalación de calefacción)

Sc 2V = Intercambiador de calor de 2 vías

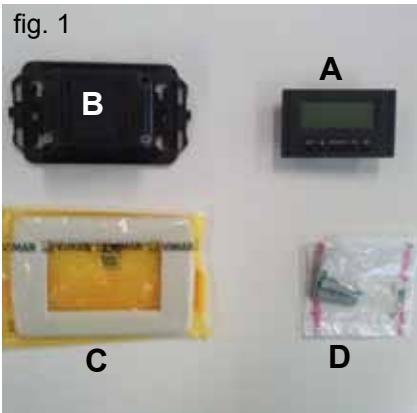
El kit A2 utiliza una pantalla gráfica (consola gráfica) que permite no sólo la visualización del estado del sistema, sino también la variación de los parámetros de funcionamiento.

La consola se proporciona con todos los accesorios para la colocación externa a la pared o empotrada.

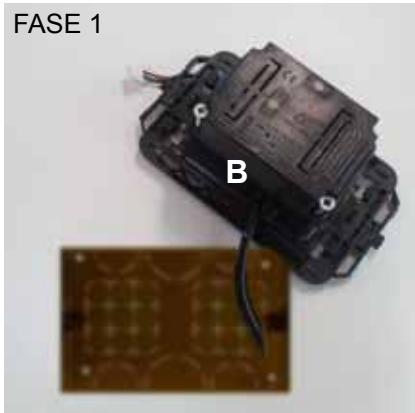
En caso de colocación empotrada, en el kit se incluye una placa estética de acabado.

# INSTALACIÓN DE CONSOLA EMPOTRADA EN LA PARED

fig. 1



FASE 1



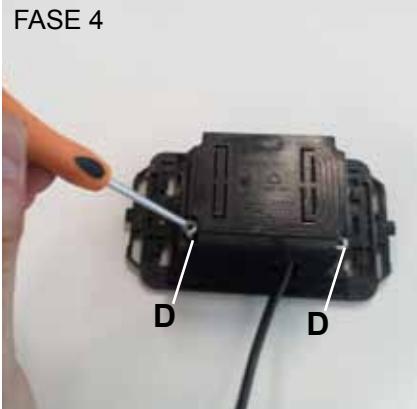
FASE 2



FASE 3



FASE 4



FASE 5



FASE 6



FASE 7



## Material necesario (fig.1):

- Panel de mandos con pantalla (A)
- Envoltorio de plástico para empotramiento (B)
- Placa estética de acabado (C)
- 2 tornillos autorroscantes (D)

## FASE 1

Llevar el cable procedente del KIT hidráulico hasta el hueco de empotramiento en la pared de la consola.

Introducir el cable procedente del kit hidráulico en la abertura específica del envoltorio de plástico (B).

## FASE 2

Colocar el cable, conectarlo al conector ubicado en la parte posterior del panel de mandos con pantalla.  
(prestar atención a la colocación correcta del conector).

## FASE 3

Colocar el panel de mandos con pantalla (A) en el alojamiento del envoltorio de plástico.

(Nota: prestar atención a las conexiones eléctricas)

El lado con teclas deberá estar en la parte de la apertura que permite el paso del cable.

## FASE 4

Fijar el panel de mandos con pantalla con los 2 tornillos (D) en dotación.

(Nota: sólo por la parte hacia la abertura que permite el paso del cable).

## FASE 5

Fijar todo lo montado en el alojamiento para empotramiento en pared con dos tornillos (no incluidos en dotación).

## FASE 6

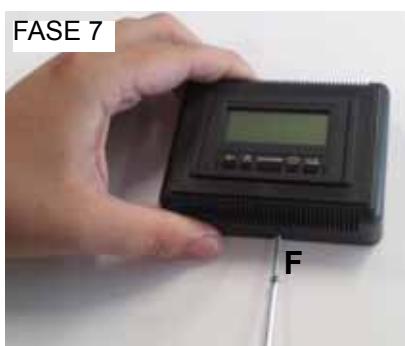
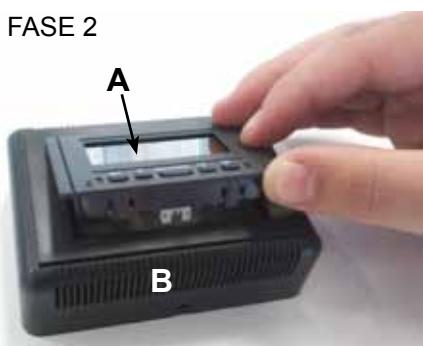
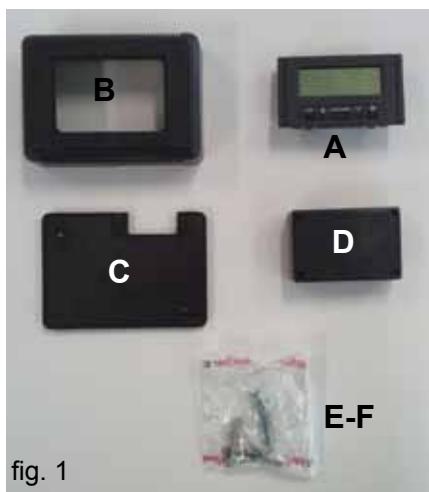
Encajar la placa estética de acabado (C), presionando en el envoltorio de plástico.

## FASE 7

El panel de mandos instalado está listo para el uso

# INSTALACIÓN DE CONSOLA EN EL EXTERIOR DE LA PARED

ESPAÑOL



## Material necesario (fig.1):

- Panel de mandos con pantalla (A)
- Envoltorio de plástico (B)
- Fondo para fijación en pared (C)
- Tapa de protección de plástico (D)
- 2 tacos de pared y tornillos (E)
- 3 tornillos autorroscantes (F)

## FASE 1

Llevar el cable procedente del KIT hidráulico hasta el punto en el que se desea colocar la consola.

Colocar el fondo para fijación a pared (C) cerca del cable procedente del kit hidráulico.

Marcar en la pared los puntos donde colocar los tacos de fijación del fondo (C). Realizar los orificios adecuados en la pared, colocar los 2 tacos (E) y fijar con 2 tornillos (E) el fondo de plástico (C) (hacer corresponder el cable que sale de la pared con la ventanilla correspondiente en el fondo).

## FASE 2

Colocar el panel de mandos con pantalla (A) en el alojamiento del envoltorio de plástico (B).

(Nota: el lado con teclas deberá estar hacia el orificio situado en la parte central del envoltorio de plástico).

Pulsar hasta introducir correctamente

## FASE 3

Conectar el cable procedente del KIT hidráulico al conector ubicado en la parte posterior del panel de mandos con pantalla

(Nota: prestar atención a la colocación correcta del conector).

## FASE 4

Colocar en el dorso del envoltorio (B) la tapa de protección de plástico (D), prestando atención a las conexiones eléctricas.

## FASE 5

Fijar la tapa de protección de plástico con 2 tornillos autorroscantes en dotación (F) (sólo por el lado hacia la apertura, que permite el paso del cable).

## FASE 6

Aplicar el envoltorio de plástico (B) dotado del panel de mandos presionando sobre el fondo ya atornillado a la pared y encajarlo.

## FASE 7

Aplicar en la parte inferior el tornillo autorroscante en dotación (F) para fijar el envoltorio de plástico (B) con panel de mandos al fondo de pared (C).

## FASE 8

El panel de mandos instalado está listo para el uso

# INSTRUCCIONES DE USO DE LA CONSOLA



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5



fig. 6



fig. 7



fig. 8



fig. 9

## FIG. 1

### Tecla 1:

Encendido y apagado, salida de los menús

### Tecla 2:

Menú de configuración, confirmación en los menús

### Tecla 3:

Información de los datos de instalación, navegación por los menús

### Tecla 4:

Grupo de asador opcional, navegación por los menús

### Nota:

En todo caso, dentro de los menús se indican las funciones en correspondencia con las teclas.

## FIG. 2

Mantener pulsada para el encendido de la consola la TECLA 1 hasta que se visualice el mensaje ON.

## FIG. 3

Después de encenderse, se visualiza un esquema funcional de la instalación en función del KIT hidráulico instalado. Esta pantalla recoge información sobre el funcionamiento, en tiempo real, de los diferentes órganos de la instalación (termoproductos, generadores de calor integrados, piezas sanitarias, circuladores, electroválvulas, grupo de asador opcional) y el tiempo residual para el procedimiento "antical" AUTOMÁTICO.

## FIG. 4

Mediante la TECLA 2, se accede al MENÚ.

Pulsando las TECLAS 3-4, se visualizan las siguientes opciones:

## FIG. 5

### - SETUP

Para uso exclusivo del Centro de Asistencia Técnica Autorizado.

## FIG. 6

### - USER SETUP

Menú del usuario

## FIG. 7

### - Vers.Consolle - V.CMD Board

Información sobre los componentes de hardware

## FIG. 8

### - KIT hidráulico instalado

Para uso exclusivo del Centro de Asistencia Técnica Autorizado

## FIG. 9

### - Prueba del Menú

Para uso exclusivo del Centro de Asistencia Técnica Autorizado

# INSTRUCCIONES DE USO DE LA CONSOLA

fig. 10

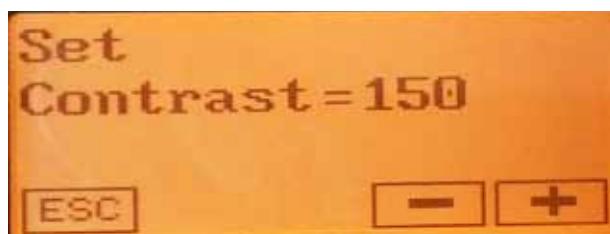
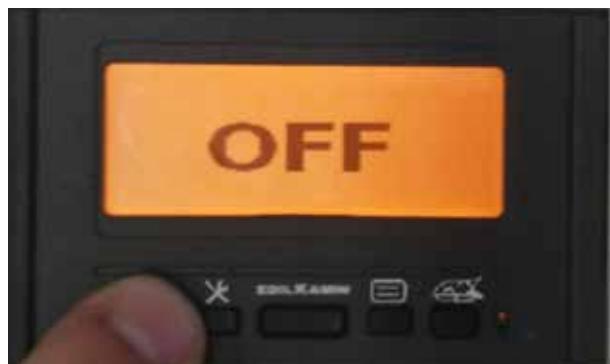


fig. 11



fig. 12



## FIG. 10

Desde el menú de usuario **USER SETUP** (fig. 6 - pág. 7) pulsando la TECLA 2 se accede a la función “**Set Contrast**” (fig. 10), que permite regular la luminosidad de la pantalla mediante las TECLAS 3-4.

## FIG. 11

Mediante la TECLA 3 se accede a una tabla que indica los siguientes datos:

**T** = temperatura de agua de envío del termopropuesto

**P1- P2** = indica respectivamente el funcionamiento de los circuladores P1 y P2

**TA** = funcionamiento del termostato ambiente (si está conectado; de lo contrario indica siempre ON)

**FL** = indica en tiempo real si se utiliza el agua caliente sanitaria

**EV** = indica el funcionamiento de la electroválvula (donde está presente); OFF si no está alimentada (dirección de flujo estándar); ON si está alimentada (dirección de flujo desviado).

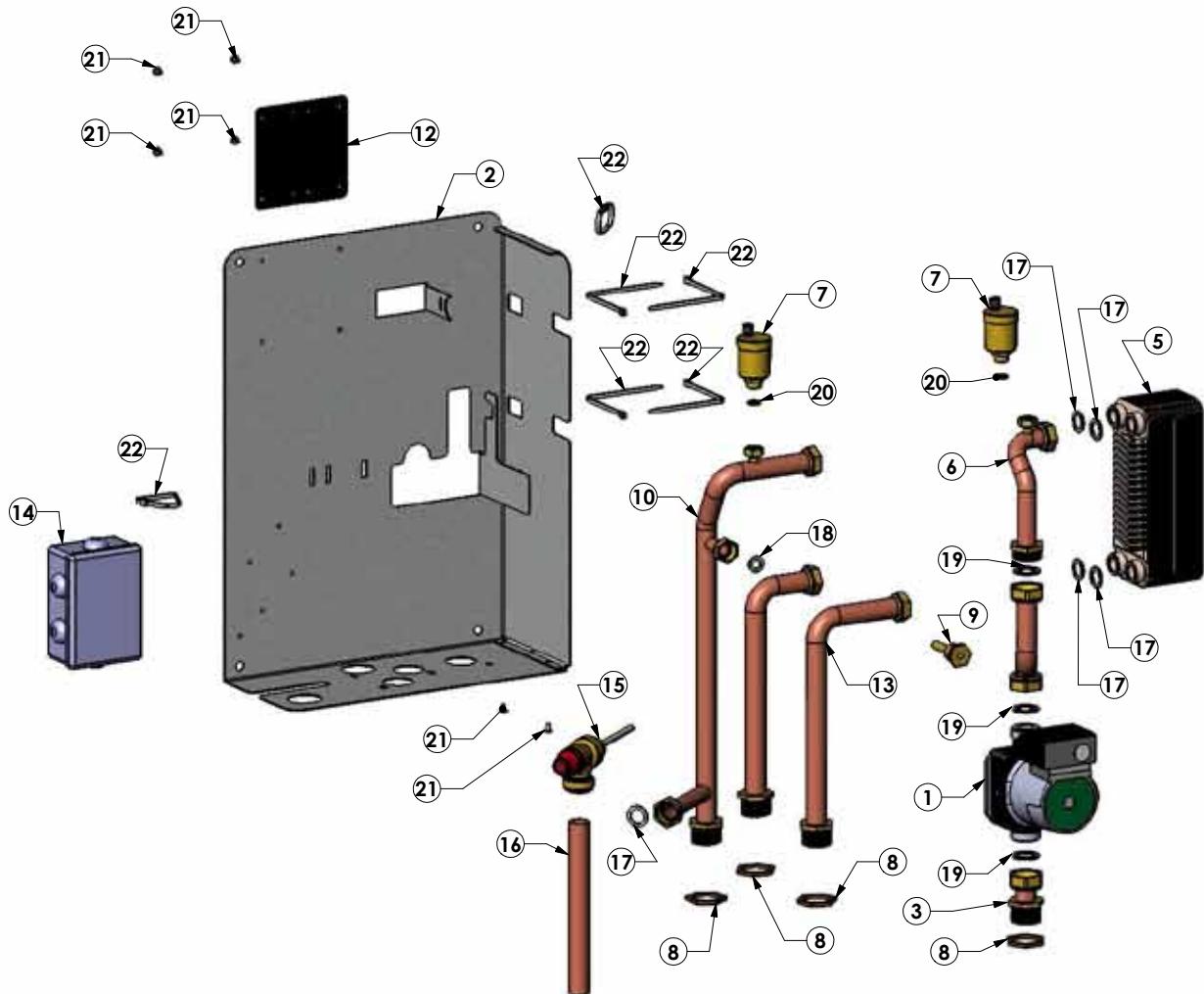
**AUX** = indica el funcionamiento del grupo de asador (proporcionado como opcional para las termochimeneas de leña). Se activa y se desactiva pulsando la TECLA 4 desde la pantalla de la fig. 12 o desde el esquema funcional de la instalación, en función del KIT hidráulico instalado, según la fig. 3 de la pág. 7.

## FIG. 12

Mantener pulsada para el apagado de la consola la TECLA 1 hasta que se visualice el mensaje OFF.

# DIBUJO DE DESPIECE Y LISTA DE CÓDIGOS

ESPAÑOL

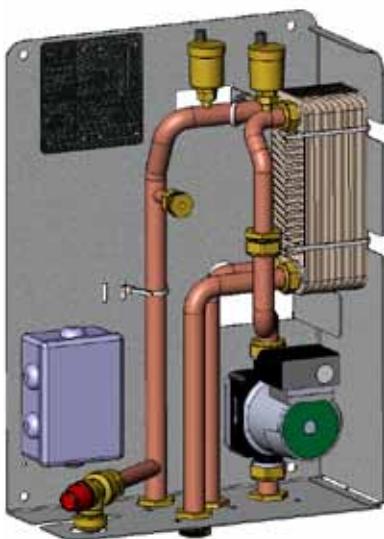


		cód.	pz.
1	Circulador RS 15/6	1	666830
2	Placa de soporte	1	683490
3	Tubo 2	1	673610
4	Tubo 8	1	673670
5	Intercambiador de 2 vías	1	671810
6	Tubo 10	1	673690
7	Válvula automática de alivio de aire 3/8"	2	284150
8	Tuerca de fijación	4	262000
9	Pozo 1/2"	1	642160
10	Tubo tipo 1	1	673770
11	Tubo 9	1	673680

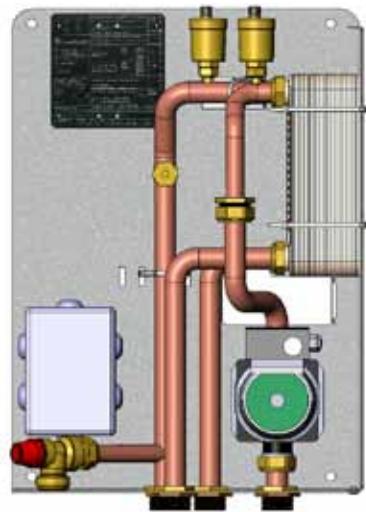
		cód.	pz.
12	Etiqueta de datos técnicos	1	682690
13	Tubo tipo 2	1	673740
14	Regulador electrónico	1	741170
15	Válvula de seguridad de descarga térmica	1	72940
16	Descarga de la válvula de seguridad	1	636550
17	Junta 3-4p	5	262010
18	Junta 1-2p	1	262020
19	Junta 1p	3	269620
20	Junta 3-8p	2	622250
21	Remache D.4 x 7	6	254790
22	Collar	6	296100

# Προσυναρμολογημένο KIT A2

για εγκατάσταση ενεργειακού τζακιού συνδυασμένη με λάβητα γκαζιού ΧΩΡΙΣ παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης (ΚΛΕΙΣΤΟ ΔΟΧΕΙΟ)



1. Παροχή της σόμπας
2. Επιστροφή στη σόμπα
3. Επιστροφή στην εγκατάσταση
4. Επιστροφή στην εγκατάσταση
5. Αποχέτευση βαλβίδας ασφαλείας  
(ΠΡΟΣΟΧΗ: συνδέετε πάντα στο δίκτυο αποχέτευσης)



Διαστάσεις cm: 36,5 x 52 x 16 (M x Y x B)  
(κωδ. 673760)

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Το εν λόγω κιτ έχει κατασκευαστεί για να διευκολύνει τη δουλειά των τεχνικών εγκατάστασης των σομπών, και περιλαμβάνει όλα εκείνα τα απαραίτητα εξαρτήματα για μια σωστή εγκατάσταση του προϊόντος.
- Το KIT παρέχεται ήδη συναρμολογημένο και με έτοιμη την ηλεκτρική καλωδίωση, επομένως ο τεχνικός εγκατάστασης θα πρέπει να ασχοληθεί μόνο με τη στεγανή σύνδεση με λινάρι ή τεφλόν προσέχοντας τη δύναμη σύσφιξης για να αποφύγει τυχόν στρέβλωση στις χάλκινες σωληνώσεις.

**- Οι συνδέσεις, η θέση σε λειτουργία και ο έλεγχος της σωστής λειτουργίας, πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο πρωταπικό, ώστε να κάνει τις συνδέσεις σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και ιδιαίτερα σύμφωνα με το Νόμο 46/90 και επόμενο ΥΔ 37, καθώς και σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.**

Εκτός από όσα περιγράφονται στο παρόν έγγραφο, έχετε υπόψη σας τους κανονισμούς UNI:

- αρ. 10683/2012 - καυστήρες ξύλου: προδιαγραφές εγκατάστασης
- αρ. 10412:2 - εγκατάστασις θέρμανσης με ζεστό νερό. Προδιαγραφές ασφαλείας, ειδικές για εγκαταστάσεις με συσκευές για οικιακή θέρμανση με ενσωματωμένο λέβητα, τροφοδοτούμενες με στερεό καύσιμο, με ισχύ της εστίας ή συνολική ισχύ των εστίων όχι μεγαλύτερη από 35 kW.

### Ιδιαίτερα:

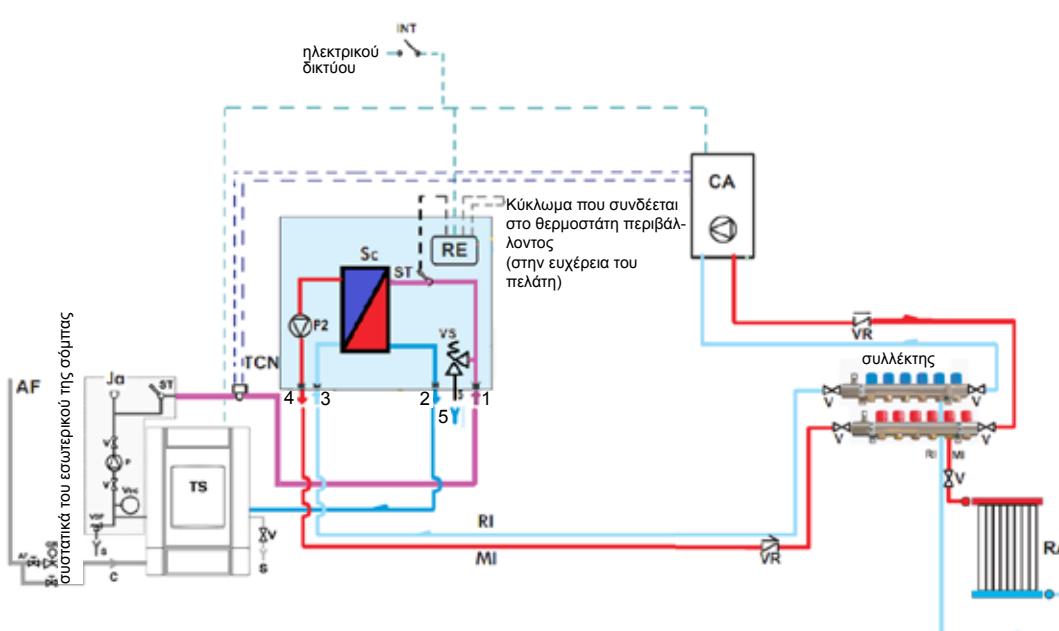
- Πριν να ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης είναι σημαντικό να ελέγχετε τη συμβατότητα της εγκατάστασης όπως προσδιορίζεται από τον κανονισμό UNI 10683/2012
- Αφού ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση, ο τεχνικός εγκατάστασης θα πρέπει να προβεί

στις εργασίες "θέσης σε λειτουργία" και να παραδώσει τα έγγραφα όπως απαιτείται από τον κανονισμό UNI 10683/2012 αντιστοίχως στις παραγράφους 4.6 και 5 και UNI 10412-2.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Μη γεμίζετε ποτέ την εγκατάσταση με την πίεση του δίκτυου δεδομένου του ότι αυτή μπορεί να είναι μεγαλύτερη από εκείνη της πινακίδας στις σόμπας.
- **Η πίεση λειτουργίας πρέπει να παραμένει μεταξύ 1 και 2 bar.**
- Συνδέστε τις αποχετεύσεις της βαλβίδας ασφαλείας στο αποχετευτικό δίκτυο (βλέπε σχ. 2 στη σελ. 2).

## Υδραυλική εγκατάσταση του ενεργειακού τζακιού χωρίς παραγωγή Ζεστού Νερού για οικιακή χρήση + Λέβητα τοίχου



### ΥΠΟΜΝΗΜΑ:

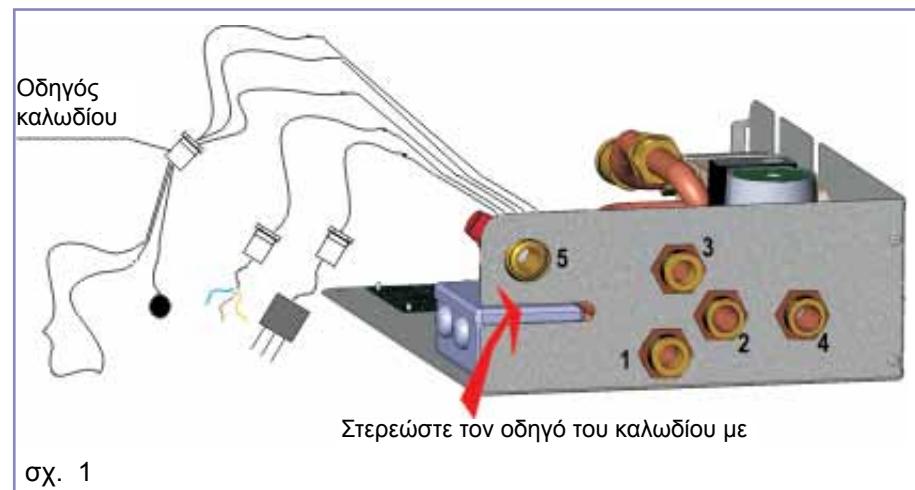
AF:	Κρύο Νερό:
CA:	Λέβητας τοίχου
INT:	Γενικός διακόπτης
MI:	Παροχή εγκατάστασης
P:	Αντλία πρωτεύοντος κυκλώματος
P1:	Αντλία δευτερεύοντος κυκλώματος
Ja:	Jolly διεξόδου αερισμού
RA:	Θερμαντικά σώματα
RE:	Ηλεκτρονικός Ρυθμιστής
RI:	Επιστροφή Εγκατάστασης
S:	Αποχέτευση
Sc:	Εναλλάκτης πλακών
ST:	Αισθητήρας Θερμοκρασίας
TA:	Θερμοστάτης περιβάλλοντος
TCN:	Θερμοστάτης επαφής
V:	Βαλβίδα παρακράτησης
Vec:	Δοχείο Διαστολής
VR:	Βαλβίδα συστολής

Προσυναρμολογημένο  
KIT A2

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ ΚΑΛΩΔΙΩΝ

- Το κιτ A2 παρέχεται με το καλώδιο τροφοδοσίας εξοπλισμένο με τον δικό του οδηγό για τη στερέωση στην πλάκα ψευδαργύρου και με άλλους οδηγούς ώστε να φέρετε εξωτερικά στο κιτ κι άλλες επαφές (αισθητήρας θερμοκρασίας, κ.λπ.)

Χρησιμοποιείτε πάντα τους οδηγούς ώστε τα καλώδια ακόμα και αν υπό τάση δεν ξεκολλάνε από την ηλεκτρονική πλακέτα.



σχ. 1

## ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΝΕΡΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το λύματα πρέπει να μεταφέρονται σε ένα κατακόρυφο σωλήνα (A) μέσω μιας χοάνης (B) με εισόδους αέρα αντι-αναρροής, σε κατάλληλο απόσταση από το σημείο αποχέτευσης (C).

Ο σωλήνας (A) μεταφοράς πρέπει να έχει τα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά:

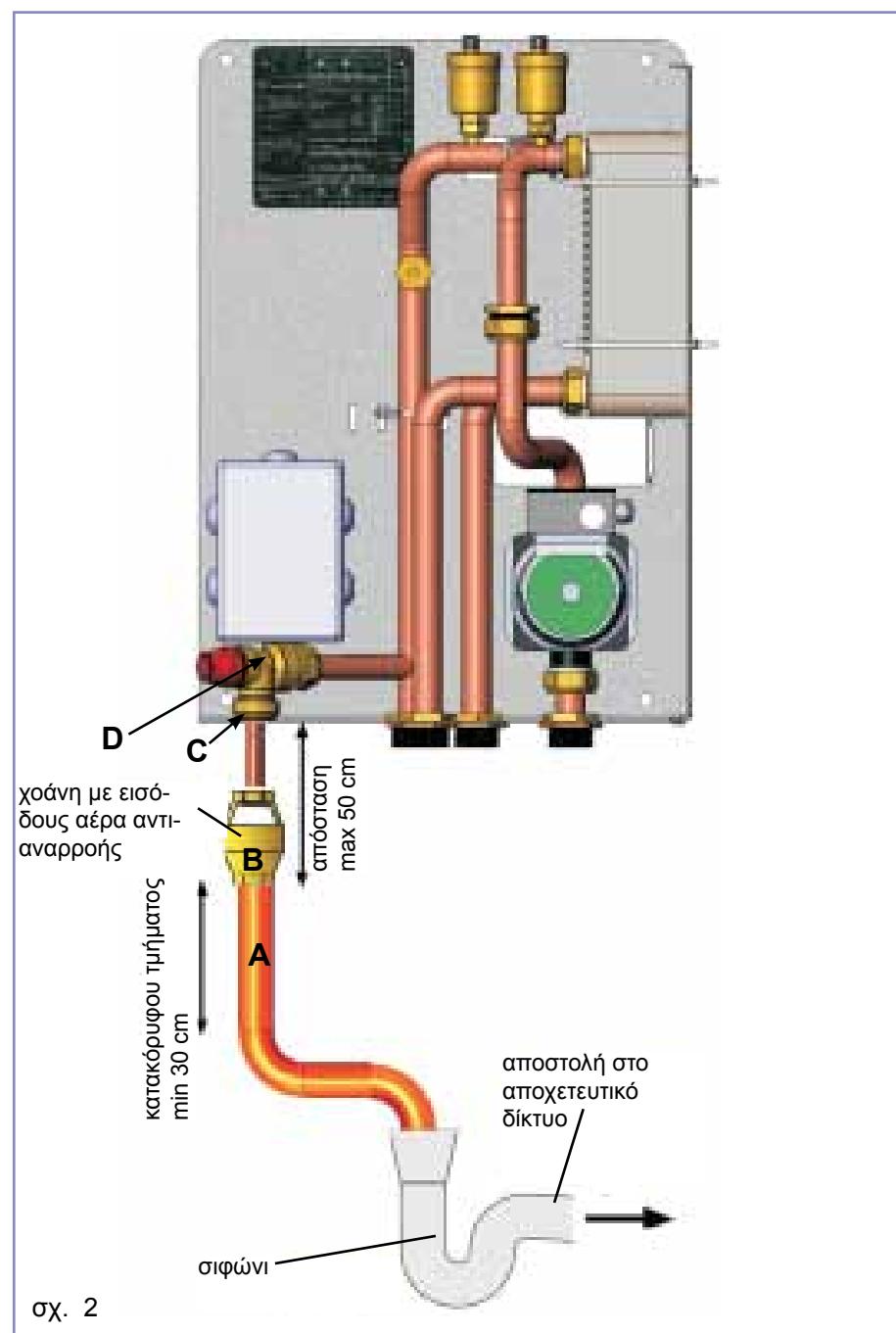
- Δεν πρέπει να ξεκινάει από απόσταση μεγαλύτερη των 50 cm από την έξοδο της βαλβίδας (D) και πρέπει να βρίσκεται στον ίδιο χώρο όπου βρίσκεται το KIT.

- Πρέπει να έχει μια κατακόρυφη εξέλιξη όχι κάτω από 30 cm.

Κατόπιν ο σωλήνας μπορεί να συνεχίζει οριζόντια με μία κλίση που να διευκολύνει την απορροή του νερού.

- Η διάμετρος του σωλήνα πρέπει να είναι τουλάχιστον μία διάσταση μεγαλύτερη από τις ονομαστικές διαστάσεις της εκτόνωσης της βαλβίδας (D).

- Το τελικό μέρος του σωλήνα πρέπει να καταλήγει στο αποχετευτικό δίκτυο.



σχ. 2

# ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

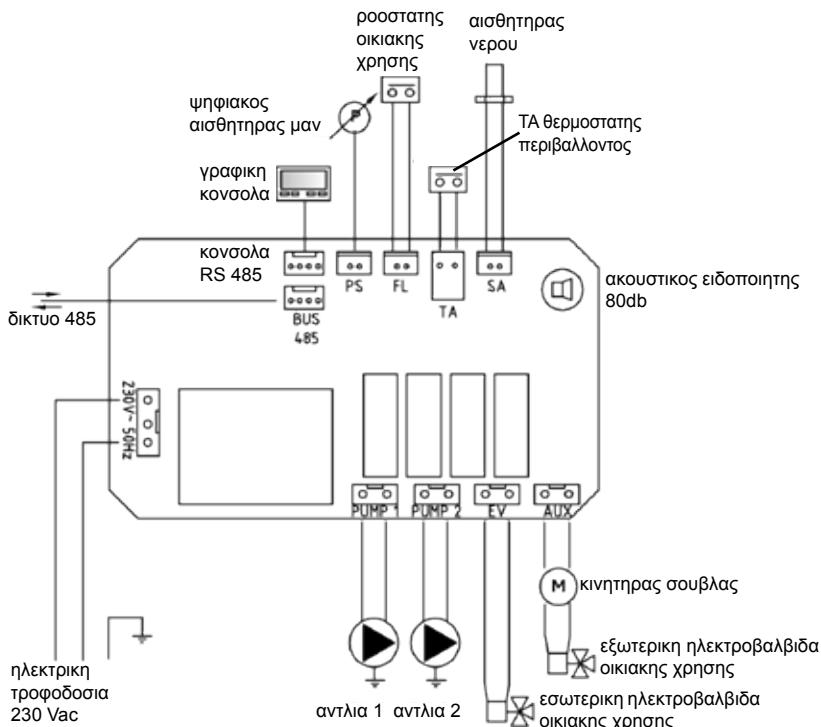
Η τήρηση των κανονισμών για τη γείωση είναι καθοριστική για την ασφάλεια των προσώπων.

Όλες οι εργασίες εγκατάστασης του KIT πρέπει να εκτελούνται με αποσυνδεδεμένη την ηλεκτρική τροφοδοσία.

Είναι υποχρεωτικό να τοποθετήσετε πριν από τη συσκευή και όλο το ηλεκτρικό κύκλωμα της σόμπας έναν διαφορικό διακόπτη γραμμής.

- Είναι υποχρεωτικό να συνδέσετε στη γείωση την αντλία, τη βαλβίδα και τα μεταλλικά μέρη της σόμπας

## Ηλεκτρικές συνδέσεις για το KIT A2



Τεχνικά χαρακτηριστικά
Τροφοδοσία 50 Hz Vac 230±10%
Βαθμός προστασίας IP 54
Θερμοκρασία min/max περιβάλλοντος °C 0÷50
Μήκος αισθητήρα m 1,5
Εύρος θερμοστάτη οικιακής χρήσης + θέρμανσης °C 40÷80
Εύρος θερμοστάτη πρωτεύοντος κυκλοφορητή °C 30÷40
Παροχή επαφών πρωτεύοντος κυκλοφορητή W 100
Παροχή επαφών κυκλοφορητή θέρμανσης W 100
Παροχή επαφών βαλβίδας τριών οδών W 50

### - Σε τι χρησιμεύει:

- Το KIT A2 χρησιμεύει για να εγκατασταθεί απλά και λειτουργικά μια ενεργειακή σόμπα για τη θέρμανση των χώρων αποσυνδέοντας το πρωτεύον κύκλωμα από το δευτερεύον.

### - Πως λειτουργεί:

Μια ηλεκτρονική κεντρική μονάδα διαχειρίζεται τις παραμέτρους λειτουργίας με τρόπο εντελώς αυτόματο.

### - Η τοποθέτηση:

Ο αισθητήρας πρέπει να βρίσκεται μέσα στο δοχείο του KIT.

### - Η ασφάλεια:

Χάρη στην ηλεκτρονική πλακέτα όλες οι παράμετροι διαχειρίζονται με σκοπό να επισημαίνουν τυχόν καταστάσεις κινδύνου, όπως υπερθέρμανση στην εγκατάσταση, ειδοποιώντας το χρήστη μέσω μιας ακουστικής σήμανσης.

Σε ακραίες περιπτώσεις το KIT A2, μέσω μιας βαλβίδας που αποχετεύει αυτόματα στο δίκτυο αποχέτευσης το νερό που βρίσκεται στην εγκατάσταση, αποκλείει οποιαδήποτε επικίνδυνη κατάσταση. Ο ηχητικός συναγερμός σε περίπτωση υπερθέρμανσης επεμβαίνει όταν η θερμοκρασία του νερού υπερβαίνει την τιμή των 85 °C (διακοπόμενο σήμα) και τους 90 °C (συνεχές σήμα).

Σε αυτήν την περίπτωση ο χρήστης πρέπει να διακόψει αμέσως την τροφοδοσία καυσίμου.

### - Σύστημα καθαρισμού:

Οι κυκλοφορητή ενεργοποιούνται περιοδικά, για λίγα δευτερόλεπτα από την ηλεκτρονική πλακέτα, αυτόματα, κατά τη διάρκεια των λιγότερο έντονων περιόδων λειτουργίας.

### Σημειώσεις:

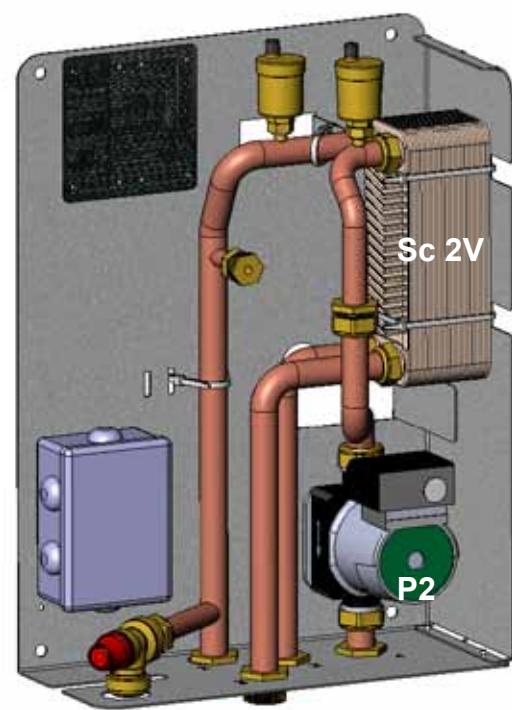
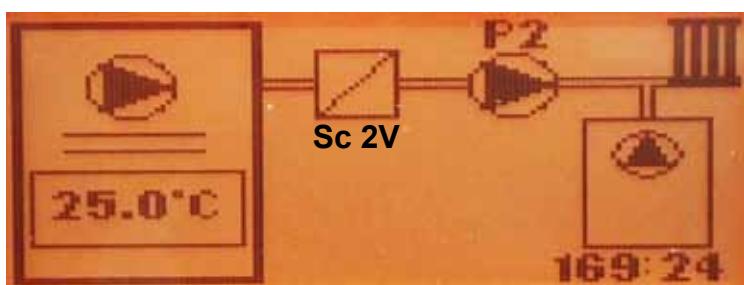
• Κρατήστε αυτές τις οδηγίες που θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν ενδεχομένως χρειαστούν πληροφορίες

• Οι λεπτομέρειες που παρουσιάζονται είναι ενδεικτικές, γραφικά και γεωμετρικά.

Ο κατασκευαστής διατηρεί τη δυνατότητα να τροποποιεί οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς προειδοποίηση, τα τεχνικά και αισθητικά χαρακτηριστικά των αντικειμένων που παρουσιάζονται.

# ΓΡΑΦΙΚΗ ΚΟΝΣΟΛΑ κωδ. 741180

Λειτουργικό σχεδιάγραμμα



σχ. 1

P2 = Δευτερεύων κυκλοφορητής υγρού (κύκλωμα εγκατάστασης θέρμανσης)

Sc 2V = Εναλλάκτης θερμότητας 2 οδών

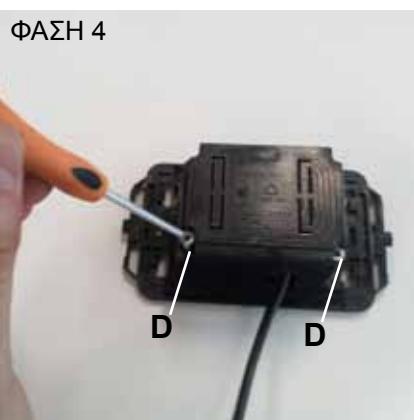
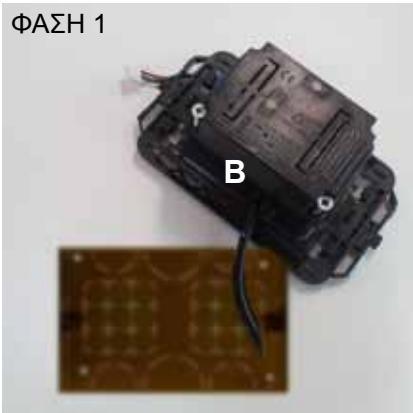
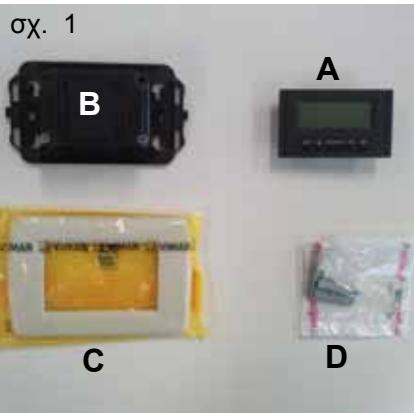
Το κιτ Α2 χρησιμοποιεί μια γραφική οθόνη (γραφική κονσόλα) που επιτρέπει όχι μόνο την εμφάνιση της κατάστασης του συστήματος, αλλά επίσης τη μεταβολή των παραμέτρων λειτουργίας.

Η κονσόλα παρέχεται με τα αξεσουάρ για την τοποθέτηση εξωτερικά στον τοίχο ή εντοιχισμένα.

Στην περίπτωση της εντοίχιας τοποθέτησης, στο κιτ συμπεριλαμβάνεται αισθητική πλάκα φινιρίσματος.

# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΗΣ ΚΟΝΣΟΛΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



## Απαιτούμενο υλικό (σχ. 1):

- Πάνελ εντολών με οθόνη (Α)
- Πλαστικό περίβλημα εντοίχισης (Β)
- Αισθητική πλάκα φινιρίσματος (Κ)
- αρ. 2 λαμαρινόβιδες (Δ)

## ΦΑΣΗ 1

Φέρτε το καλώδιο που προέρχεται από το υδραυλικό KIT μέχρι το χώρο υποδοχής στο τοίχωμα της κονσόλας.  
Εισάγετε το καλώδιο που έρχεται από το υδραυλικό kit στο ειδικό άνοιγμα στο πλαστικό περίβλημα (Β).

## ΦΑΣΗ 2

Αφού τοποθετηθεί το καλώδιο στο σύνδεσμο που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πάνελ εντολών με οθόνη.  
(προσέξτε να τοποθετήσετε σωστά το σύνδεσμο)

## ΦΑΣΗ 3

Τοποθετήστε το πάνελ εντολών με οθόνη (Α) στην υποδοχή του πλαστικού περιβλήματος.  
(ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: προσέξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις)  
Η πλευρά με τα πλήκτρα θα πρέπει να είναι από την πλευρά του ανοίγματος που επιτρέπει το πέρασμα του καλωδίου.

## ΦΑΣΗ 4

Στερεώστε το πάνελ εντολών με οθόνη με τις δύο βίδες (Δ) που παρέχονται.  
(ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μόνο από την πλευρά προς το άνοιγμα που επιτρέπει το πέρασμα του καλωδίου).

## ΦΑΣΗ 5

Στερεώστε τη συναρμογή στην υποδοχή για εντοίχιση, με δύο βίδες (δεν παρέχονται).

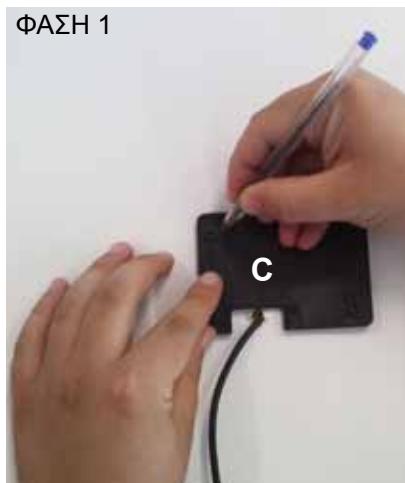
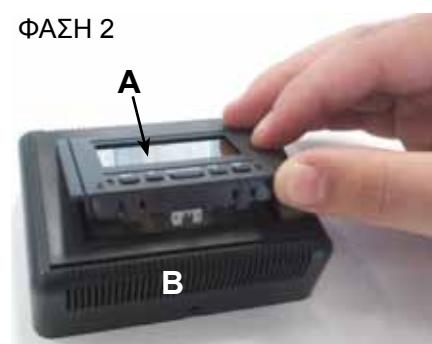
## ΦΑΣΗ 6

Εφαρμόστε την αισθητική πλάκα φινιρίσματος (Κ), πιέζοντάς την στο πλαστικό περίβλημα.

## ΦΑΣΗ 7

Έτσι εγκατεστημένο, το πάνελ εντολών είναι έτοιμο προς χρήση

# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΟΝΣΟΛΑΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ



## Απαιτούμενο υλικό (σχ. 1):

- Πάνελ εντολών με οθόνη (Α)
- Πλαστικό περίβλημα (Β)
- Βάση για εντοίχιση (C)
- Προστατευτικό πλαστικό περίβλημα (Δ)
- αρ. 2 ούπτα και βίδες (Ε)
- αρ. 3 λαμαρινόβιδες (Φ)

## ΦΑΣΗ 1

Φέρτε το καλώδιο που έρχεται από το υδραυλικό KIT μέχρι το σημείο που πρόκειται να βάλετε την κονσόλα.  
Τοποθετήστε τη βάση εντοίχισης (C) κοντά στο καλώδιο που έρχεται από το υδραυλικό KIT.

Σημειώστε στον τοίχο τα σημεία για να βάλετε τα ούπτα της βάσης (C).  
Κάντε τις κατάλληλες τρύπες στον τοίχο, τοποθετήστε τα δύο ούπτα (Ε) και στερεώστε με δύο βίδες (Ε) την πλαστική βάση (C) (αντιστοιχίστε το καλώδιο που βγαίνει από τον τοίχο με την ειδική οπή στη βάση).

## ΦΑΣΗ 2

Τοποθετήστε το πάνελ εντολών με οθόνη (Α) στην υποδοχή του πλαστικού περιβλήματος (Β).

(ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: η πλευρά με τα πλήκτρα θα πρέπει να είναι προς την οπή που είναι στο κεντρικό μέρος του πλαστικού περιβλήματος).

Πιέστε μέχρι να τοποθετηθεί σωστά

## ΦΑΣΗ 3

Συνδέστε το καλώδιο που έρχεται από το υδραυλικό KIT στο σύνδεσμο που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πάνελ εντολών με οθόνη.

(ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: προσέξτε να τοποθετήσετε σωστά το σύνδεσμο)

## ΦΑΣΗ 4

Τοποθετήστε στο πίσω μέρος του περιβλήματος (Β) το προστατευτικό κάλυμμα (Δ), προσέχοντας τις ηλεκτρικές συνδέσεις.

## ΦΑΣΗ 5

Στερεώστε το πλαστικό προστατευτικό κάλυμμα με 2 λαμαρινόβιδες που παρέχονται (F) (μόνο από την πλευρά προς το άνοιγμα που επιτρέπει το πέρασμα του καλωδίου).

## ΦΑΣΗ 6

Εφαρμόστε το πλαστικό περίβλημα (Β) μαζί με το πάνελ εντολών, πιέζοντας στην ήδη βιδωμένη βάση στον τοίχο και κουμπώστε.

## ΦΑΣΗ 7

Εφαρμόστε στο κάτω μέρος τη λαμαρινόβιδα που παρέχεται (F) για να στερεώσετε το πλαστικό περίβλημα (Β) με το πάνελ εντολών στη βάση στον τοίχο (C).

## ΦΑΣΗ 8

Έτσι εγκατεστημένο, το πάνελ εντολών είναι έτοιμο προς χρήση

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΟΝΣΟΛΑΣ

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ



σχ. 1

### Σχ. 1

#### Πλήκτρο 1:

Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση, έξοδος από το μενού

#### Πλήκτρο 2:

Μενού ρυθμίσεων, επιβεβαίωση στα μενού

#### Πλήκτρο 3:

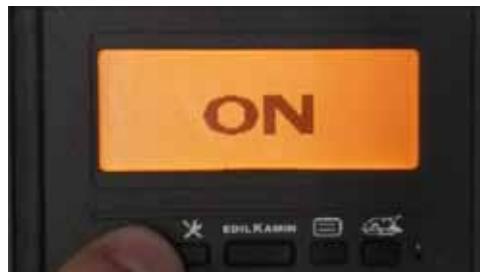
Πληροφορίες χαρακτηριστικών εγκατάστασης, πλοήγηση στα μενού

#### Πλήκτρο 4:

Προαιρετική μονάδα σούβλας, πλοήγηση στα μενού

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στο εσωτερικό των μενού παρόλα φαίνονται οι λειτουργίες σε αντιστοιχία με τα πλήκτρα.



σχ. 2

### Σχ. 2

Κρατήστε πατημένο για την ενεργοποίηση της κονσόλας το ΠΛΗΚΤΡΟ 1 μέχρι την εμφάνιση της ειδοποίησης ON.



σχ. 3

### Σχ. 3

Μετά από την ενεργοποίηση εμφανίζεται ένα λειτουργικό σχεδιάγραμμα της εγκατάστασης ανάλογα με το υδραυλικό KIT που έχει εγκατασταθεί.

Αυτή η οθόνη συλλέγει τις πληροφορίες λειτουργίας, σε πραγματικό χρόνο, τα διάφορα όργανα της εγκατάστασης (θερμοπροϊόντα, ενσωματωμένες γεννήτριες θερμότητας, οικιακές χρήσεις, ηλεκτροβαλβίδες, προαιρετική μονάδα σούβλας) και τον υπολογισμένο χρόνο για την AYTO-MATΗ διαδικασία "αφαλάτωσης".



σχ. 4

### Σχ. 4

Μέσω του ΠΛΗΚΤΡΟΥ 2, έχετε πρόσβαση στο ΜΕΝΟΥ.

Πιέζοντας τα ΠΛΗΚΤΡΑ 3-4 εμφανίζονται οι ακόλουθες επιλογές:



σχ. 5



σχ. 6



σχ. 7



σχ. 8



σχ. 9

### Σχ. 6

#### - SETUP

αποκλειστικής χρήσης του Εξουσιοδοτημένου Κέντρου Τεχνικής Υποστήριξης.

### Σχ. 7

#### - Vers.Consolle - V.CMD Board

πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία του υλισμικού

### Σχ. 8

#### - εγκατεστημένο υδραυλικό KIT

αποκλειστικής χρήσης του Εξουσιοδοτημένου Κέντρου Τεχνικής Υποστήριξης

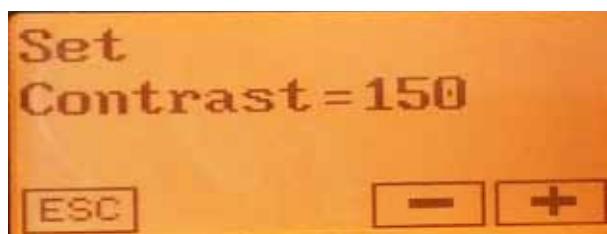
### Σχ. 9

#### - Μενού Τεστ

αποκλειστικής χρήσης του Εξουσιοδοτημένου Κέντρου Τεχνικής Υποστήριξης

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΟΝΣΟΛΑΣ

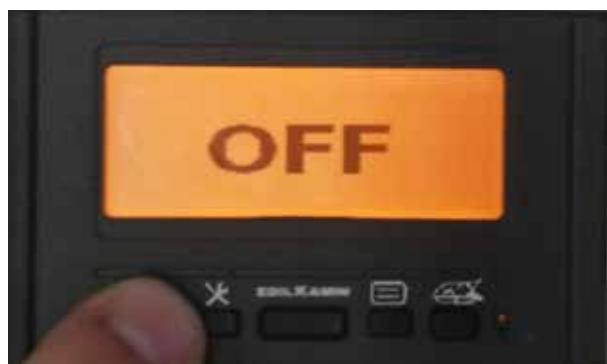
σχ. 10



σχ. 11



σχ. 12



### Σχ. 10

Από το μενού χρήστη **USER SETUP** (σχ. 6 - σελ. 7) πιέζοντας το ΠΛΗΚΤΡΟ 2 έχετε πρόσβαση στη λειτουργία "Set Contrast" (σχ. 10), που επιτρέπει τη ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης μέσω των ΠΛΗΚΤΡΩΝ 3-4.

### Σχ. 11

Μέσω του ΠΛΗΚΤΡΟΥ 3 έχετε πρόσβαση σε ένα πίνακα που εμφανίζει τα ακόλουθα δεδομένα:

**T** = θερμοκρασία νερού αποστολής του θερμοπροϊόντος

**P1- P2** = δείχνει αντιστοίχως τη λειτουργία των κυκλοφορητών P1 και P2

**TA** = λειτουργία του θερμοστάτη περιβάλλοντος (εάν είναι συνδεδεμένο, αλλιώς δείχνει πάντα ON)

**FL** = δείχνει σε πραγματικό χρόνο εάν χρησιμοποιείται το ζεστό νερό οικιακής χρήσης

**EV** = δείχνει τη λειτουργία της ηλεκτροβαλβίδας (όπου υπάρχει). OFF εάν δεν τροφοδοτείται (τυπική κατεύθυνση ροής), ON, εάν τροφοδοτείται (με παράκαμψη της κατεύθυνσης της ροής).

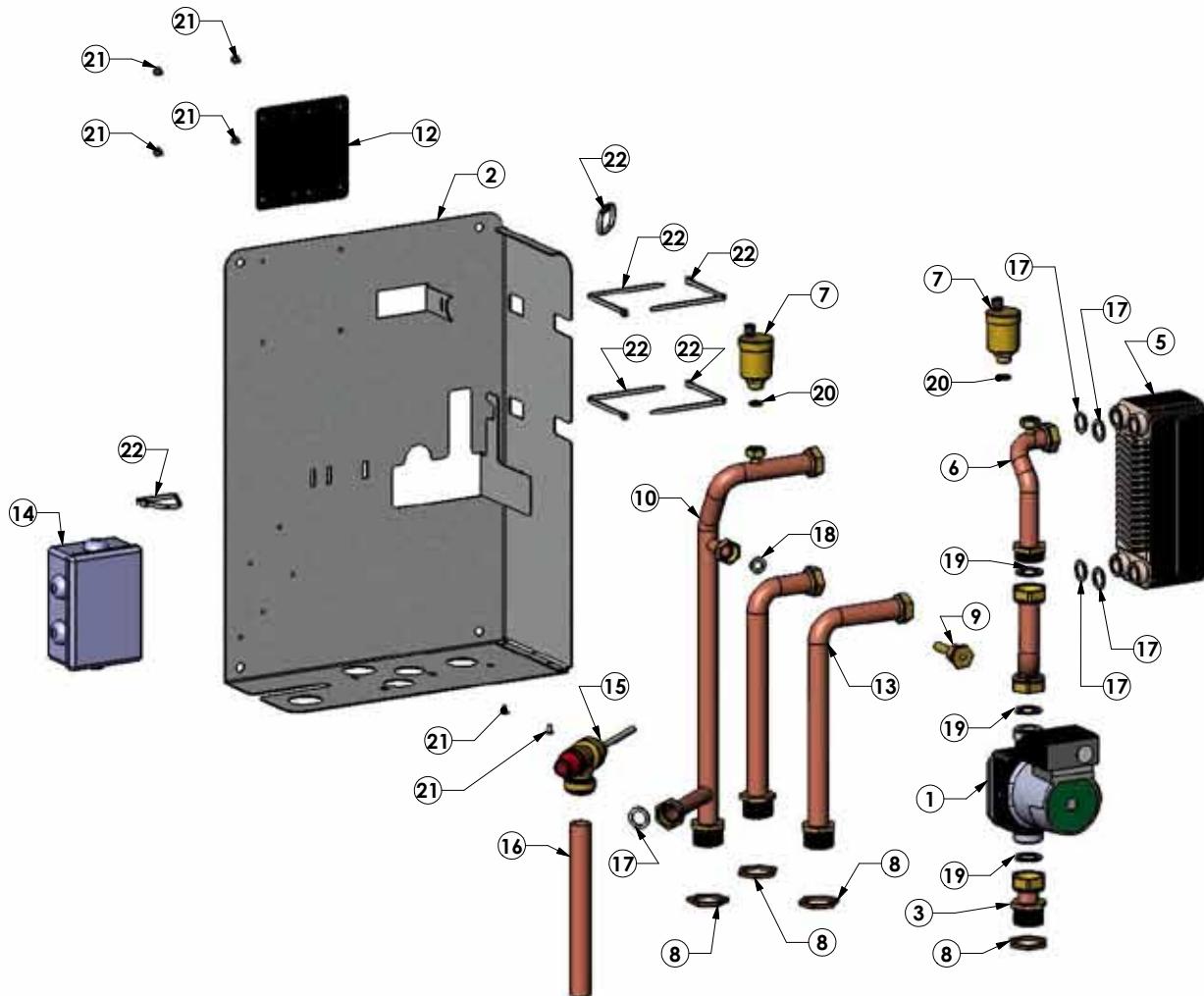
**AUX** = δείχνει τη λειτουργία της μονάδας σιούβλας (παρέχεται προαιρετικά για τις ξυλόσομπες). Ενεργοποιείται και απενεργοποιείται πιέζοντας το ΠΛΗΚΤΡΟ 4 της οθόνης στο σχ. 12 ή από το λειτουργικό σχεδιάγραμμα της εγκατάστασης, ανάλογα το υδραυλικό KIT που έχει εγκατασταθεί, όπως στο σχ.3 σελ. 7.

### Σχ. 12

Κρατήστε πατημένο για την απενεργοποίηση της κονσόλας το ΠΛΗΚΤΡΟ 1 μέχρι την εμφάνιση της ειδοποίησης OFF.

## ΓΡΑΦΗΜΑ ΚΑΙ ΛΙΣΤΑ ΚΩΔΙΚΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



		κωδ	τεμ.
1	Κυκλοφορητής RS 15/6	1	666830
2	Πλάκα στήριξης	1	683490
3	Σωλήνας 2	1	673610
4	Σωλήνας 8	1	673670
5	Εναλλάκτης 2 οδών	1	671810
6	Σωλήνας 10	1	673690
7	Αυτόματη βαλβίδα εκτόνωσης αέρα 3/8"	2	284150
8	Παξιμάδι στερέωσης	4	262000
9	Δοχείο 1/2"	1	642160
10	Σωλήνας τύπου 1	1	673770
11	Σωλήνας 9	1	673680

		κωδ	τεμ.
12	Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών	1	682690
13	Σωλήνας τύπου 2	1	673740
14	Ηλεκτρονικός Ρυθμιστής	1	741170
15	Βαλβίδα ασφαλείας θερμικής εκτόνωσης	1	72940
16	Εκτόνωση βαλβίδας ασφαλείας	1	636550
17	Τσιμούχα 3-4ρ	5	262010
18	Τσιμούχα 1-2ρ	1	262020
19	Τσιμούχα 1ρ	3	269620
20	Τσιμούχα 3-8ρ	2	622250
21	Πριτσίνι D.4 x 7	6	254790
22	Κολάρο	6	296100



[www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

cod. 941032

10.12/D